



SWISS EDITION

# Golf

plaisir & goût

Français

REPORTAGES: IMMOGOLF & MALTA N°12



*The Art of Fast*



THE V8 TROFEO COLLECTION WITH 580 HP  
Discover more on [maserati.ch](http://maserati.ch)



La positivité et le bon sens sont les clés du succès en cette période particulièrement difficile. Cette édition contient également des perspectives d'investissement dans le secteur immobilier suisse et international au sein du Reportage « Immogolf », grâce également à l'intervention de deux spécialistes du secteur, doc. Paolo Luigi Burlone et l'architecte Feng Shui Amedeo Menegaz.

Bien sûr, la partie mode, beauté et durabilité est toujours l'un de nos meilleurs hotspots, avec une recherche de plus en plus précise de marques de niche.

« Bella Italia & Dolce Vita » la rubrique Golf Piacere & Gusto avec toutes les actualités, produits et emplacements sur nos partenariats italiens les plus exclusifs et les plus attractifs.

« Votre succès dans le monde du réseautage », le slogan gagnant de notre entreprise est représenté par notre ambassadrice Linda Pavlova @therealindapavlova.

Suivez-nous sur nos réseaux sociaux!



Francesca Ada Babini  
General Manager  
**Fab Consulting GmbH**



FOLLOW US:



Golf Pleasure Taste  
golfpleasuretaste  
Golf Pleasure Taste

[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)

**Couverture :**

„Flowers“ by Fiona  
IG: fionalifestyle

**Éditeur :**

Francesca Ada Babini  
+41 78 843 09 60  
[direzione@golfpiaceregusto.com](mailto:direzione@golfpiaceregusto.com)  
[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)

**Direction et Rédaction :**

Fab Consulting Gmbh  
Unot 23  
8706 Meilen (ZH), Suisse  
CHE 491.397.271  
[redazione@golfpiaceregusto.com](mailto:redazione@golfpiaceregusto.com)

**Sales Manager :**

Malaika Ben Salem  
+41 79 953 86 91  
[info@golfpiaceregusto.com](mailto:info@golfpiaceregusto.com)

**Head Office Manager & PR :**

[info@golfpiaceregusto.com](mailto:info@golfpiaceregusto.com)

**Ambassador :**

Linda Pavlova  
[@therealindapavlova](https://www.instagram.com/therealindapavlova)

**Directeur d'Art -Graphique :**

Karina Rudenko pour  
FAB Consulting Gmbh

**Photographie :**

Yana Kolomiets  
Davide Carletti  
FAB Consulting Gmbh

**Distribution :** Italie, Suisse,  
France et Monaco

© La reproduction de cet matériel  
est interdit



# Sanbera®

S W I T Z E R L A N D

Le soutien immunitaire vegan 24 heures sur 24, pur, exceptionnel et unique formulé pour ELLE et LUI

Commencez un mois de l'année en meilleure santé en prenant Sanbera aujourd'hui. Avec une combinaison unique des formes les plus absorbables de vitamines, de minéraux et d'antioxydants à base de plantes, Sanbera améliore les performances de votre corps en fonction de son deux-phases pour une santé ultime.

Sanbera est une innovation intemporelle et essentielle pour un esprit et un corps sains.

Regain d'énergie. Force immunitaire. Rajeunissement. Équilibre. Validé cliniquement.



## SOMMARIE

### LIEU

Zurich	6
Luzern	62
Andermatt	68
Tessin	82
Italie	90
Malta	128

### BEAUTY & COUTURE FOR LADIES

38

### HEALTH & SUSTAINABILITY

52

### BELLA ITALIA & DOLCEVITA

88

### GOLF CLUBS

Dolder Golfclub Zurich	25
Golf & Country Club Zurich	33
Golf & Country Club Schönenberg	61
Winterberg Golf & Academy	67
Andermatt Swiss Alps Golf Course	73
Golf Club Andermatt Realp	81
Golf Club Lugano	87
Chervò Golf Hotel & Resort	97
Royal Park I Roveri	103
Golf Club La Mandria	105
Golf Club Biella	107
Golf Club Castelconturbia	111
Golf Club Malta	137

### REPORTAGE: IMMOGOLF 116

### REPORTAGE: MALTA 128



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

Zurich



### THE LIVING CIRCLE

The Living Circle - la collection triée sur le volet d'hôtels et de restaurants de première classe dans les plus beaux endroits sans compromis, gérée par des hôtes passionnés, se compose de quatre hôtels, trois fermes, un restaurant et un rustico. Ce sont le Widder Hotel, le Storchen Zürich, le Alex Lake Zürich et le Castello del Sole à Ascona, le Schlattgut, le Terreni alla Maggia à Ascona et le Château de Raymondpierre à Vermes, le restaurant Buech à Herrliberg et le Rustico del Sole à Ascona. Que ce soit au cœur de Zurich, directement sur la Limmat, niché dans le parc privé du lac Majeur ou à une hauteur avec une vue à couper le souffle: tous les membres du Living Circle ont une relation forte avec la nature



et offrent à leurs clients des expériences incomparables. Riz, légumes, fruits, bien sûr vin et autres plantes nobles - nos propres fermes évoquent tout directement sur votre table, fraîchement sorti du jardin.

### ARRIVEZ ET VENEZ À LA MAISON

Le Storchen est l'une des quatre maisons très spéciales qui composent «The Living Circle». Situé au cœur de Zurich, l'hôtel incarne l'essence de la ville et à chaque visite, la vivacité inspirante de cet endroit s'ouvre à nouveau. Pendant des siècles, les gens se sont réunis dans le Storchen. Les restaurants et bars attirent les visiteurs et les locaux, et sont d'une importance historique pour la ville. Que ce soit pour un voyage d'affaires ou simplement pour le plaisir : nous vous invitons à profiter de l'hospitalité de la cigogne de manière détendue.

### OÙ LA CIGOGNE A ATTERRI

Il y a longtemps, une paire de cigognes noires rares a atterri sur le toit de l'hôtel d'origine. Une légende est née - et avec elle le nom de l'hôtel. Pendant des siècles, le Storchen a été l'incarnation de l'hospitalité chaleureuse et du service personnalisé au cœur de la vieille ville historique de Zurich. Laissez-vous droloter et découvrez la ville.

### UN PONT ENTRE L'HISTOIRE ET LE COMMERCE

L'emplacement du Storchen au point le plus étroit de la Limmat est d'une grande importance historique et logistique. En tant que témoin historique, le Storchen reflète l'histoire et les histoires de la ville de Zurich. L'hôtel marque le point où les routes commerciales ont commencé et les voyages ont commencé. Chaque fenêtre ouvre des vues à couper le souffle sur l'architecture centenaire, apportant encore et encore l'énergie incomparable de la ville expérimentée à nouveau. Grâce à son emplacement central sur le Weinplatz, vous trouverez certaines des attractions les plus populaires de Zurich dans les environs

immédiats. En outre, un labyrinthe de ruelles sinueuses et de lieux cachés n'attend que d'être découverts.

### LE STYLE A TRADITION ICI

Le Storchen actuelle a été achevée en 1939 et différents styles architecturaux témoignent de diverses rénovations. La refonte récente de la maison associe l'esthétique moderne avec des détails traditionnels - le résultat est un intérieur aussi confortable que raffiné. Les textures nobles, les tissus fins et le marbre luxueux se combinent pour former des pièces élégantes qui invitent à la relaxation cultivée. Le patrimoine historique du Storchen a été soigneusement préservé, de sorte qu'il survit à l'époque.

### VUE AVEC CHAMBRE

Entouré par une vue à couper le souffle, des détails luxueux et des équipements modernes travaillent ensemble harmonieuse



ment. Chaque chambre offre une vue unique sur la Limmat ou la vieille ville pittoresque de Zurich. Au milieu des couleurs finement accordées, du mobilier contemporain et des matériaux les plus nobles, le Storchen offre un siège luxueux pour le spectacle à multiples facettes que Zurich a à offrir.

### DESIGN MODERNE DANS PLUSIEURS FACETTES

Des suites spacieuses aux chambres familiales: les options d'hébergement dans le Storchen répondent à une grande variété de besoins de voyage. Chaque séjour au Storchen est caractérisé par des vues fascinantes, un décor élégant et des équipements modernes. Des motifs de nature détaillés peints à la main sur les murs rencontrent des meubles et des meubles contemporains. Cela crée des espaces clairs et modernes à la fois luxueux et confortables. Les détails exquis se combinent avec une palette agréable de teintes neutres et des accents ciblés pour créer une retraite merveilleusement relaxante.

### LE GOÛT DE ZÜRICH

L'Hôtel Storchen a toujours été un lieu de rencontre. Cette hospitalité est encore à sentir dans ses restaurants et bars aujourd'hui et fait le plaisir d'une expérience.

Dans le restaurant La Rôtisserie, une grande terrasse surplombant la rivière et le Grossmünster offre un cadre unique pour des moments d'indulgence à tout moment de la journée. Le menu séduit par des classiques interprétés de façon innovante, fraîchement préparés avec des ingrédients locaux. Laissez-vous gâter par le "Sai" exquis devant un décor de montagne spectaculaire et goûtez les créations personnelles du chef Stefan Jäckel, récompensé de 16

points GaultMillau et d'une étoile Michelin, et de son équipe. Le point culminant le plus récent et le plus spectaculaire du Storchen est probablement le toit-terrasse sur le toit The Nest avec une vue imprenable sur la plus belle ville - Zurich. Par beau temps, The Nest propose une expérience de plaisir d'inspiration méditerranéenne sur les toits de Zurich. Le bar Barchetta au rez-de-chaussée attire les habitants ainsi que les clients de près et de loin - avec du café fraîchement torréfié et des menus légers pour le déjeuner pendant la journée et des cocktails savamment mélangés le soir. Terminer - ou commencer - votre soirée dans le Cigar Bar où aficionados et connaisseurs cigares accompagnés d'un verre de rhum rare ou du cognac. Une collection d'armoires de guildes révèle ici la connexion de l'hôtel à la plus ancienne pêche et Schifferzunft de Suisse, dont les guildmen se rassemblent ici depuis 1939. L'importance de l'hôtel en tant que lieu de rencontre historique est mise en évidence le plus clairement au cours des trois ans Schifferstechens, organisé en mémoire d'un tournoi similaire du Moyen Age avec le Limmat Club Zurich.



### CHAMBRES QUI VEULENT ÊTRE CÉLÉBRÉES

Que ce soit pour un événement d'entreprise ou une fête privée : L'hôtel Storchen offre l'ambiance idéale pour votre événement, des banquets somptueux aux conférences d'affaires: les salles équipées de cigognes peuvent être adaptées à n'importe quel événement. La plus grande des quatre salles est le Salon Littéraire (42m<sup>2</sup>). Avec parquet et un plafond en stuc impressionnant, il offre un cadre élégant et est idéal pour les grands événements. Pour les réunions et les événements à plus petite échelle, nous recommandons la salle de réunion (35m<sup>2</sup>), la Limmatsaal (36m<sup>2</sup>) ou le Werdmüllerzimmer (20m<sup>2</sup>).

### UNE VILLE COMME UNE MAISON

L'expérience aux Storchen dépasse de loin les murs de l'hôtel et capte l'essence de Zurich dans toute sa diversité. Le Limmat forme une toile de fond pittoresque pour l'hôtel - de l'autre côté de la rivière, la vue s'étend au loin. Profitez des heures agréables au Barchetta Piazza et découvrez le style de vie unique de Zurich à courte distance.

### UNE VILLE UNIQUE VOUS ATTEND

Que ce soit la culture ou la gastronomie: Zurich a beaucoup à offrir - aussi bien pour les hôtes que pour les locaux. Découvrez dans les expositions permanentes du Kunsthaus et du Musées Rietberg les célèbres collections d'art de la Suisse. Vivez des concerts orchestraux inoubliables à la Tonhalle Zurich. Ou visitez le magnifique Grossmünster, emblème de la ville, et le Fraumünster tout proche. En plus des attractions culturelles de la ville, vous trouverez d'innombrables boutiques exclusives, de nombreux restaurants réputés et une vie nocturne bien connue à travers le pays.



STORCHEN ZÜRICH  
Weinplatz 2  
8001 Zürich  
T +41 44 227 27 27  
info@storchen.ch  
www.storchen.ch

## ZURICH NOTRE INSPIRATION : LA VILLE SUR L'ASSIETTE



Au ZunftHaus zur Waag on peut banqueter et célébrer dans une atmosphère de vieille ville. Laissez-vous passionner par cette maison historique de l'année 1315 et par l'hospitalité de Sepp Wimmers. Dans le salon élégant, zuriquois et bourgeois au premier étage, le chef de cuisine Alain Koenig vous gâte avec des classiques zuriquois, et ses Nouvelles créations.

L'émincé de veau à la zuriquoise avec le rösti au beurre compte parmi ses plats renommés. D'avril jusqu'en septembre, la terrasse ombragée sur la cour de Münster sans voiture, vous invite à manger des plats d'été légers avec des vins glacés du lac de Zurich. Savourez le clapotis de la fontaine de de la cour du Münster, le son des des cloches de l'église, pendant que vous observez les martinets sur le toit du Fraumünster.

ZUNFTHAUS ZUR WAAG  
Münsterhof 8  
8001 Zürich  
T +41 44 216 99 66  
[www.zunftHaus-zur-waag.ch](http://www.zunftHaus-zur-waag.ch)





# G



## JINPERO Superior Dry Gin Les QUATRE PILIERS de JINPERO :

Les QUATRE PILIERS de JINPERO fusionnent pour les connaisseurs le luxe du temps, le glamour de l'amitié, l'élégance de la simplicité et l'intensité d'un goût suave. Le luxe ultime est votre temps, le temps que vous passez avec vos proches et amis.

Laissez-vous emporter par vos souvenirs avec votre meilleur ami ou célébrez le succès de votre entreprise récente ou offrez simplement à votre client un verre de gin, à ce moment-là, seul le meilleur suffit. La promesse que vous faites lorsque vous atteignez le verre JINPERO Superior Dry Gin est claire et chaleureuse.

website [www.jinpero.com](http://www.jinpero.com)  
instagram: [jinpero\\_gin](https://www.instagram.com/jinpero_gin)  
facebook: [jinpero.gin](https://www.facebook.com/jinpero.gin)  
mail: [superior@jinpero.com](mailto:superior@jinpero.com)  
orders: <http://jinpero.com/product/order>





## HÔTEL

Ce petit hôtel raffiné est une maison pleine de personnalité - pour les personnes qui aiment s'entourer des belles choses de la vie. Le style, l'art et la modernité classique caractérisent l'ambiance. Votre havre de paix avec 5 étoiles, 14 suites, 35 chambres et 4 appartements luxueux est situé au milieu de la vieille ville de Zurich, près de la célèbre Bahnhofstrasse. Le Widder Hotel se caractérise par le luxe, le style de vie et la chaleur - une maison à Zurich.

## HISTOIRE ET ARCHITECTURE

9 maisons, 1 hôtel et 700 ans d'histoire au cœur de la vieille ville : tout au long de

l'histoire, les neuf maisons de ville médiévales ont abrité des nobles et des maîtres de guilde, des artisans et des marchands. Ils ont non seulement construit et habité les bâtiments, mais aussi les ont décorés et modifiés. L'architecte star suisse Tilla Theus avait la solution pour la préservation des neuf maisons historiques et la transformation simultanée en un hôtel luxueux et moderne. Avec la connexion des maisons à travers des passages avec du chrome, de l'acier et du verre, l'hôtel Widder a été ouvert en 1995 après une rénovation de dix ans. De cette manière, les 700 ans d'histoire des maisons au cœur de Zurich peuvent vivre et être écrites par des invités du monde entier.

## EMPLACEMENT

Zurich est une ville extraordinaire - et dans l'hôtel Widder, vous êtes en plein milieu. Les amateurs de nature sont récompensés après une petite balade avec vue sur le lac et superbe panorama sur les Alpes. Les amateurs de shopping trouveront la célèbre Bahnhofstrasse à proximité immédiate, mais aussi la vieille ville de Zurich avec ses boutiques élégantes et originales. Sans oublier les allées atmosphériques de Zurich le long de la Limmat, ses charmants bains fluviaux et les nombreux jolis cafés qui enchantent chaque visiteur. Le Widder Hotel est entouré de points chauds uniques qui font de votre séjour à Zurich une expérience unique.

## CHAMBRES et SUITES

Dans les 35 chambres et 14 suites, il n'y a pas deux logements identiques - ici le design rencontre le Moyen Âge, de la chambre queen design, en passant par les suites junior historiques, à la suite penthouse avec terrasse privée sur le toit. Les poutres en bois du plafond, le poêle en faïence antique et les fresques délicates sont complétés par les dernières technologies et un confort maximal pour une expérience inoubliable.

## RÉSIDENCES DE LUXE by Widder Hotel

Quatre résidences de luxe exclusives avec une intimité maximale et une vue imprenable, à moins de 50 mètres de l'hôtel Widder. Les appartements uniques dans des murs médiévaux, en bois ancien, équipés du design le plus moderne et classique offrent une maison qui répond aux plus hautes exigences. Avec une vue sur le Lindenhof historique et le célèbre Rennweg, Zurich se découvre d'un tout autre côté.



## RESTAURANTS ET BARS

### Widder Restaurant

Au Widder Hotel, manger devient une expérience. Au cœur du Béliet, le talent culinaire exceptionnel Stefan Heilemann, récompensé de deux étoiles Michelin et nommé Chef de l'année 2021 par Gault-Millau, avec son équipage de longue date, les séduit avec des créations passionnantes. Des plats simples toujours axés sur le goût et des arômes étonnamment exotiques permettent au connaisseur de flotter vers le prochain nuage culinaire. Le service charmant et attentionné, dirigé par le sommelier Stefano Petta, complète l'expérience gastronomique du restaurant Widder.



### Widder Bar

Dans le bar culte de Zurich, vous trouverez de l'espace et du temps pour un déjeuner rapide, un verre après le travail agréable et sans oublier le cocktail de fin de soirée dans le hotspot de Zurich. Des hôtes passionnés vous gâteront avec des combinaisons de cocktails créatives ou la plus grande sélection de whisky de la ville. Le Widder Bar est le lieu de rencontre avant-gardiste ultime.

### Boucherie AuGust

La Boucherie AuGust, située directement sur le Rennweg, est probablement l'adresse des carnivores copieux et des dégustateurs curieux. Ici, vous pourrez déguster des spécialités classiques de viande et de saucisse, telles que la salade de bœuf bouilli, le fromage à la viande et les tartes maison, tandis qu'en hiver, vous pouvez regarder l'agitation sur le Rennweg à travers les grandes fenêtres ou vous asseoir sur la terrasse au milieu de l'action pendant les mois chauds de l'été.

## RENCONTRE ET CÉLÉBRER

Il y a toujours beaucoup à célébrer. Qu'il s'agisse d'un anniversaire, d'un anniversaire ou simplement de la vie elle-même, le Widder Hotel transforme votre idée en événement dans ses sept chambres uniques. De la charmante salle Tatzfuss pour votre atelier, à la charmante salle Erzberg pour votre anniversaire, en passant par le bijou de 220 mètres carrés, la salle Widder, pour votre soirée de gala, rien n'est impossible. Vos idées et vos souhaits seront mis en œuvre avec beaucoup de passion par toute l'équipe et l'impossible sera rendu possible.

### WIDDER HOTEL

Rennweg 7  
8001 Zürich  
T +41 44 224 25 26  
home@widderhotel.com  
www.widderhotel.com

## THE LIVING CIRCLE

The Living Circle - la collection triée sur le volet d'hôtels et de restaurants de première classe dans les plus beaux endroits sans compromis, gérée par des hôtes passionnés, se compose de quatre hôtels, trois fermes, un restaurant et un rustico. Ce sont le Widder Hotel, le Storchen Zürich, le Alex Lake Zürich et le Castello del Sole à Ascona, le Schlattgut, le Terreni alla Maggia à Ascona et le Château de Raymontpierre à Vermes, le restaurant Buech à Herrliberg et le Rustico del Sole à Ascona. Que ce soit au cœur de Zurich, directement sur la Limmat, niché dans le parc privé du lac Majeur ou à une hauteur avec une vue à couper le souffle: tous les membres du Living Circle ont une relation forte avec la nature et offrent à leurs clients des expériences incomparables. Riz, légumes, fruits, bien sûr vin et autres plantes nobles - nos propres fermes évoquent tout directement sur votre table, fraîchement sorti du jardin.





*Chantelle*  
— jewellery —

**CHANTELLE JEWELLERY EST BIEN PLUS QU'UNE  
ENTREPRISE DE JOAILLERIE.**

Nous nous soucions de nos clients et offrons un service clientèle haut de gamme du début à la fin pour votre bijou avec une gamme intéressante de collections. Il y en a pour tous les goûts lors de vos achats chez Chantelle Jewellery.

[www.chantellejewellery.com](http://www.chantellejewellery.com)  
📱 [chantellejewellery](https://www.instagram.com/chantellejewellery)



Chantelle Jewellery est une marque suisse depuis 2017 axée sur la joaillerie haut de gamme, des pièces simples aux pièces plus élaborées. Il y a une pièce pour chaque type de femme, donc la collection a une variété de styles. Des bijoux abordables pour répondre à vos désirs personnels. Nous proposons de l'or 18 carats et toutes nos pièces sont fabriquées à la main avec de vrais diamants. Nos pierres blanches partent d'une bonne gamme de clarté VS - couleur G pour notre qualité standard élevée que nous vous proposons.

Notre philosophie est que chaque femme mérite de se sentir spéciale. Pour ce faire, elle devrait être en mesure d'ajuster les créations à son goût personnel pour rendre cette pièce plus personnelle. La collection telle qu'elle est peut être modifiée en deux options : couleur et quantité de diamants en fonction de votre budget. En ce qui concerne la couleur : on peut choisir l'or blanc ou jaune, et le choix de la couleur des pierres précieuses ( des diamants blancs aux diamants colorés ). La deuxième option se référant au nombre de pierres : nous pouvons répondre à votre budget avec plus ou moins de pierres. Chaque femme mérite d'être

gâtée, c'est pourquoi Chantelle Jewellery le fabriquera pour vous. Nous ne pouvons pas oublier le reste de la famille, il y a donc quelque chose pour les enfants / adolescents et les messieurs qui peuvent également être modifiés à leur goût. Vendu en Suisse et dans le monde.



Chantelle Jewellery propose également un service de conciergerie où nous valoriserons les bijoux que vous possédez déjà, afin d'avoir un certificat suisse de ce que vaut votre pièce aujourd'hui sur le marché suisse à des fins d'assurance. Ce service comprend également la vente de vos bijoux qui ne vous intéressent pas. Si vous le souhaitez, nous pouvons créer un nouveau bijou à partir d'une ancienne pièce en le rendant plus actuel et nouveau en fonction de

vos besoins et de votre budget. Nous sommes là pour créer des pièces sur mesure, remodeler une ancienne pièce en lui redonnant une nouvelle vie, valoriser votre bijou pour des raisons d'assurance, réparer votre bijou et nettoyer votre bijou. Nous sommes là pour vous pour tous vos besoins en matière de bijoux. Nous ne sommes pas seulement une entreprise de joaillerie, nous sommes une entreprise de joaillerie attentionnée.

The central photo: GREAT ANIMAL COLLECTION:  
NECKLACE: 18k gold with 2 lion heads w rubies, sapphires, emeralds on 18k gold 18,000CHF. BRACELET: 18k gold with 2 lion heads with rubies, sapphires, emeralds on 18k gold 14,000CHF.





Il est si important de redonner à notre communauté. Les enfants nous tiennent à cœur car ils sont les gens de demain. Chantelle Jewellery soutient une association caritative suisse qui prend en charge les enfants maltraités. Cet organisme de bienfaisance s'appelle IID (Innocence In Danger). Par conséquent, nous avons créé une collection Starfish où tous les profits sont versés à l'IID. Lorsque vous achetez un bijou en forme d'étoile de mer, vous aidez un enfant dans le besoin. Chaque étoile de mer représente un enfant pris en charge à l'IID.



1



2



3a

3b



3c



3d

1. STARFISH COLLECTION: Threaded 18k gold bracelet with white diamonds 400 CHF
2. ALO COLLECTION: RED CHAIN: rubies & emerald beading, emeralds, sapphire & sapphire stones on 18k gold pendant 3800CHF, BLUE CHAIN: blue aquamarine rough stone beads & white diamonds on 18k gold 8000CHF, BLACK CHAIN: sapphire, rubi beading with emeralds, rubies & sapphires on 18k gold pendant 3500CHF.
3. GENTLEMEN COLLECTION: Prices starting from left to right.
  - 3a: 18 k gold cufflinks with sapphire stones 2'600CHF,
  - 3b: 18 k gold cufflinks with greek heads 2'000CHF
  - 3c: 18 k gold cufflinks set with blue enamel squares & white diamonds 2'100CHF,
  - 3d: 18 k gold initial cufflink set with blue enamel & blue sapphires 2'300CHF





*Chantelle*  
jewellery



Le Dolder Golf Club Zurich a été fondé en 1907 et est ainsi l'un des plus anciens clubs de golf de Suisse. Le parcours privé de 9 trous est situé dans la zone de la ville de Zurich et est idéalement intégré dans la forêt de l'Adlisberg. Les invités sont les bienvenus Les heures de départ doivent être convenues par le secrétariat. Le parcours est situé sur le versant sud de l'Adlisberg. Pour cette raison, les nombreuses inclinaisons font de la place, malgré sa clarté, une expérience physique et mentale difficile. 2004 / 05, l'endroit a été doucement reconstruit et renouvelé tous les greens. Le parcours de 9 trous peut être joué en deux passes. Les déductions restent les mêmes dans les deux tours. Les pentes, les greens étagés, les bunkers et les vieux arbres denses compliquent le jeu. Le parcours n'est pas très long, mais les verts sont petits et bien défendus. La précision est donc plus importante que la longueur.

#### 9-Holes Course

- PAR 60
- 3366 m
- Putting Green
- Restaurant



DOLDER GOLFCLUB ZÜRICH  
Kurhausstrasse 66  
8032 Zürich  
T +41 44 254 50 10  
F +41 44 261 53 02  
info@doldergolf.ch



## PROCHAINS TOURNOIS DE GOLF :

Septembre 2021  
«Golf Pleasure & Taste Pro Am»  
Golf Club Castelconturbia



**Oliver Glaus**  
Privat- und Firmenkundenberater

Zurich, Generalagentur Giacomo Calbucci  
Agentur Dietikon  
Zürcherstrasse 48/50, 8953 Dietikon

044 745 83 75  
078 618 90 19

oliver.glaus@zurich.ch  
www.zurich.ch/calbucci

## Conditions spéciales pour les participants de Golf Pleasure & Taste

En tant que participant à l'événement vous pouvez en obtenir une remise spéciale sur les produits de Zürich Assurance.

**Demandez le vôtre maintenant**  
**offre** Oliver Glaus avec le code :  
**ZGOLF20** ou planifier un rendez-vous

### Bénéficiez des avantages suivants :

- Des solutions sur mesure pour votre Besoins en matière d'assurance et de retraite
  - Vérification d'assurance
  - Réductions combinées
  - Conseils personnalisés
- et beaucoup plus..





**KRÄHENMANN**  
AUTOCENTER AG

PASSION POUR LES VOITURES

### **Benno et Susanne Krähenmann les fondateurs de l'entreprise**

Vous êtes un peu plus qu'un vendeur de voitures. En tant qu'entreprise familiale de la 1ère et de la 2ème génération, les Krähenmann exploitent leur garage italien avec passion et joie depuis plus de 30 ans. Toute l'équipe composée presque exclusivement d'employés de longue date partage cette passion avec eux.

### **Des spécialistes passionnés**

Notre puissante équipe d'atelier résout vos problèmes avec enthousiasme et instinct. La qualité et l'économie ont la première priorité.

En nous spécialisant dans les marques Ferrari, Maserati, Alfa Romeo, Fiat et Abarth, nous sommes une équipe avec beaucoup d'émotion pour les produits italiens. Notre objectif premier est de faire un travail d'excellente qualité, que nous pouvons garantir grâce aux derniers équipements de diagnostic et à la formation régulière de nos spécialistes et diagnosticiens.

Réparer et entretenir de jeunes voitures des années 70 et 80 de ces mêmes marques est aussi une grande passion.

### **Notre offre passionnante**

Nous proposons presque toute la gamme de véhicules italiens. Dans nos salles d'exposition, nous vous présentons une sélection passionnante de la smart Fiat 500 aux modèles sportifs Alfa Romeo en passant par les exclusives Maserati ou les voitures de sport enflammées de Ferrari.

Cela nous permet de livrer le bon véhicule à nos clients pour chaque budget. Nous sommes convaincus que vous pouvez développer la même passion pour une Fiat 500 que pour une voiture de sport Maserati ou Ferrari.



Une exposition permanente d'au moins 50 voitures d'occasion bien entretenues avec une garantie annuelle est également l'une des attractions de notre entreprise. Ce qu'il n'y a pas, mais selon la philosophie d'entreprise de Krähenmann, est un privilège naturel du client : même après l'achat, vous serez pris en charge dans le même partenariat qu'un acheteur de voiture neuve.

Qu'elles soient neuves, d'occasion ou historiques, les voitures italiennes sont toujours fascinantes et passionnées. Nous associons tous les sensations à la voiture : les Italiens sont créatifs, innovants, courageux et progressistes - ils savent susciter des émotions, car le cœur choisit toujours avec la tête.



KRÄHENMANN AUTOCENTER AG  
Seestrasse 1035  
8706 Meilen-Zürich  
T 044 793 21 00  
info@kraehennautocenter.ch





### Région de Zurich

En été, Zurich se transforme en un grand parc aquatique. Chacun passe son temps sur l'eau ou au bord du lac. La natation, le wakeboard, l'aviron et le stand-up paddle (SUP) sont des sports populaires en été, qui peuvent être organisés directement depuis la jetée de l'hôtel. Et le club d'aviron local juste à côté invite les clients de longue date à leurs cours et entraînements réguliers. Zurich est une destination populaire toute l'année pour organiser divers voyages dans les montagnes environnantes.

### Histoire Thalwil

Thalwil est un place résidentiel. Il est très populaire en raison de son emplacement et de sa qualité de vie. Mentionné pour la première fois en 915, l'histoire remonte à l'époque romaine. Au Moyen Âge, l'essentiel des revenus provenait de l'agriculture, de la viticulture, de la chasse et de la pêche. Thalwil possède également la plus ancienne coopérative de bois du canton de Zurich et était connue pour ses travaux de teinture sur tissu au siècle dernier. Aujourd'hui, l'économie se compose principalement de petites et moyennes entreprises et d'un large éventail de magasins. Thalwil a laissé la majeure partie de son passé derrière elle et est maintenant une ville de banlieue avec d'excellentes liaisons de transports en commun, des impôts bas et une bonne qualité de vie.

### Bâtiment historique

L'histoire du bâtiment remonte à 1589. A cette époque, le club de tir de Thalwil avait construit un stand de tir et l'auberge Schützenhaus au bord du lac. Après l'abolition du champ de tir, le nom de la maison a changé pour Krone. La couronne a été démolie en 1952 et l'hôtel Alexander a été ouvert en 1958. L'Alex Lake Zürich a été construit sur les fondations de l'hôtel Alexander et a subi une rénovation complète et une extension avec 22 chambres supplémentaires. Si les fondations de l'hôtel Alexander avaient été démolies, il n'aurait pas été accepté de construire si près de l'eau, ce qui rend l'Alex Lake Zürich si unique. Vous avez le sentiment d'être à bord d'un bateau ou d'un bateau.

### Hôtel

De la vieille ville via le Storchensteg à Thalwil: Alex Lake Zürich, situé directement sur les rives du lac de Zurich, est le nouveau membre du « Living Circle ». L'hôtel cinq étoiles a été ouvert à l'été 2019 et se caractérise par son emplacement fantastique directement sur le lac et son intérieur moderne et luxueux. Avec les hôtels urbains cinq étoiles Widder et Storchen, ainsi que le restaurant Buech et la ferme Schlattgut à Herrliberg, un City & Lake Resort est en cours de création, où les clients peuvent profiter de la vie urbaine animée avec l'art et la culture ainsi que la vie détendue à la campagne et au bord du lac.

Les 44 élégants studios et penthouses avec leur propre cuisine sont également idéaux pour des séjours plus longs grâce à l'expérience de vie spacieuse. Le spa de l'hôtel avec sauna, bain à vapeur et piscine vitalité ainsi que des massages et des soins sélec-



tionnés créent un espace de détente et de loisirs. Grâce à l'embarcadère de l'Alex Lake Zürich am See et au Storchen Zürich sur la Limmat, les clients peuvent voyager confortablement entre les scènes avec le bateau de l'hôtel et une toute nouvelle gamme d'offres s'offre à vous.

### Restaurant Alex

Le restaurant Alex est le cœur de l'hôtel et combine d'une manière simple mais élégante la cuisine aromatique de Tino Staub avec une touche urbaine. Un nouveau hotspot à Thalwil qui vous invite à vous attarder et à savourer:



que ce soit pour le petit-déjeuner, un déjeuner décontracté ou un dîner lifestyle.

### The Living Circle

The Living Circle - la collection triée sur le volet d'hôtels et de restaurants de première classe dans les plus beaux endroits sans compromis, gérée par des hôtes passionnés, se compose de quatre hôtels, trois fermes, un restaurant et un rustico. Ce sont le Widder Hotel, le Storchen Zürich, le Alex Lake Zürich et le Castello del Sole à Ascona, le Schlattgut, le Terreni alla Maggia à Ascona et le Château de Raymond Pierre à Vermes, le restaurant Buech à Herrliberg et le Rustico del Sole à Ascona. Que ce soit au cœur de Zurich, directement sur la Limmat, niché dans le parc privé du lac Majeur ou à une hauteur avec une vue à couper le souffle: tous les membres du Living Circle ont une relation forte avec la nature et offrent à leurs clients des expériences incomparables. Riz, légumes, fruits, bien sûr vin et autres plantes nobles - nos propres fermes évoquent tout directement sur votre table, fraîchement sorti du jardin.

### ALEX LAKE ZÜRICH

Seestrasse 182  
8800 Thalwil  
+41 44 552 99 99  
info@alexlakezurich.com



Les fairways s'étendent sur le terrain creux du Krebsbach, qui fait 2 km de long et la plupart du temps 300 m de largeur. Le parcours de golf de conception élégante, représente un vrai défi pour tous les golfeurs de chaque niveau.

Une grande partie de cette zone de moraine, avec ses collines produites pendant la dernière période glaciaire et les surfaces marécageuses, qui se trouvent entre elle, est restées conservées et réjouit l'œil avec sa végétation.

### 18-hole course

- PAR 72
- 6179 m
- Driving Range
- Putting Green
- Pitching Green
- Chipping Green
- Practice bunker
- Restaurant
- Pro Shop



GOLF & COUNTRY CLUB  
SCHÖNENBERG  
8824 Schönenberg  
T +41 44 788 90 40  
F +41 44 788 90 45  
info@golf-schoenberg.ch





L'histoire de l'atelier Wagner Arte a commencé à l'hiver 2005 grâce à la passion que les deux sœurs partageaient pour les beaux-arts et pour ce métier. La peinture sur céramique est **une vieille tradition roumaine**, mais Wagner Arte l'a élevée au rang d'art et l'a même portée dans le contemporain, devenant ainsi un lieu incontournable à Bucarest et dans tout le pays pour les cadeaux, les meubles décoratifs et les accessoires.

La plupart de nos créations vous accueillent avec une belle élégance classique et originalité - tous les résultats des coups de pinceau miniatures de notre talentueuse **artiste signature Ana Wagner**, avec ses merveilleux artistes collaborateurs et sa propre sœur, Irina Wagner, directrice de Wagner Arte affaire de famille.



Au cours des dernières années, Wagner Arte a mis l'accent sur des **pièces de luxe, fabriquées à la main et en édition limitée** au raffinement exquis, de véritables pièces de collection qui se transmettent de génération en génération. L'atelier continue cependant à produire des objets en plus grandes séries à des prix modérés, en utilisant la technique de la décalcomanie.



Tous les produits Wagner Arte sont fabriqués à la main, pièce par pièce, avec une grande attention aux détails. La porcelaine est peinte à la main ou décorée par décalcomanie. Pour cette raison, chaque pièce fabriquée dans notre atelier aura sa propre histoire et empreinte digitale, même si elle fait partie d'une collection. Les bijoux qui sont la dernière passion d'Ana, ont évolué de la porcelaine peinte à des pièces plus **pièces luxueuses avec un mélange de porcelaine et d'or, d'argent, pierres semi-précieuses, perles, et cristaux Swarovski.**



**Showroom:** Bld. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu nr. 4, 1st Floor, Bucharest  
[www.wagnerarte.com](http://www.wagnerarte.com)  
[office@wagnerarte.ro](mailto:office@wagnerarte.ro)  
[@wagnerarteshop](https://www.instagram.com/wagnerarteshop)  
[Wagner Arte Frumoașe și Povesti](https://www.facebook.com/WagnerArteFrumoaseSiPovesti)

# HENRI MAILLARDET

RETURN TO EXCLUSIVITY



Une marque de montres et de bijoux exclusiviste, une combinaison unique entre la valeur classique des pierres précieuses, la technologie et l'expression flamboyante d'un ego artistique.



## PRÉSENTATION DU NOUVELLE COLLECTION

Bahnhofstrasse 43/St.Peterstrasse 16 – Zurich 8001 – CH

Phone: +41 (0) 79 552 1431

Phone: +41 (0) 44 210 4956

Email: [office@henrimaillardet.com](mailto:office@henrimaillardet.com)

[www.henrimaillardet.com](http://www.henrimaillardet.com)

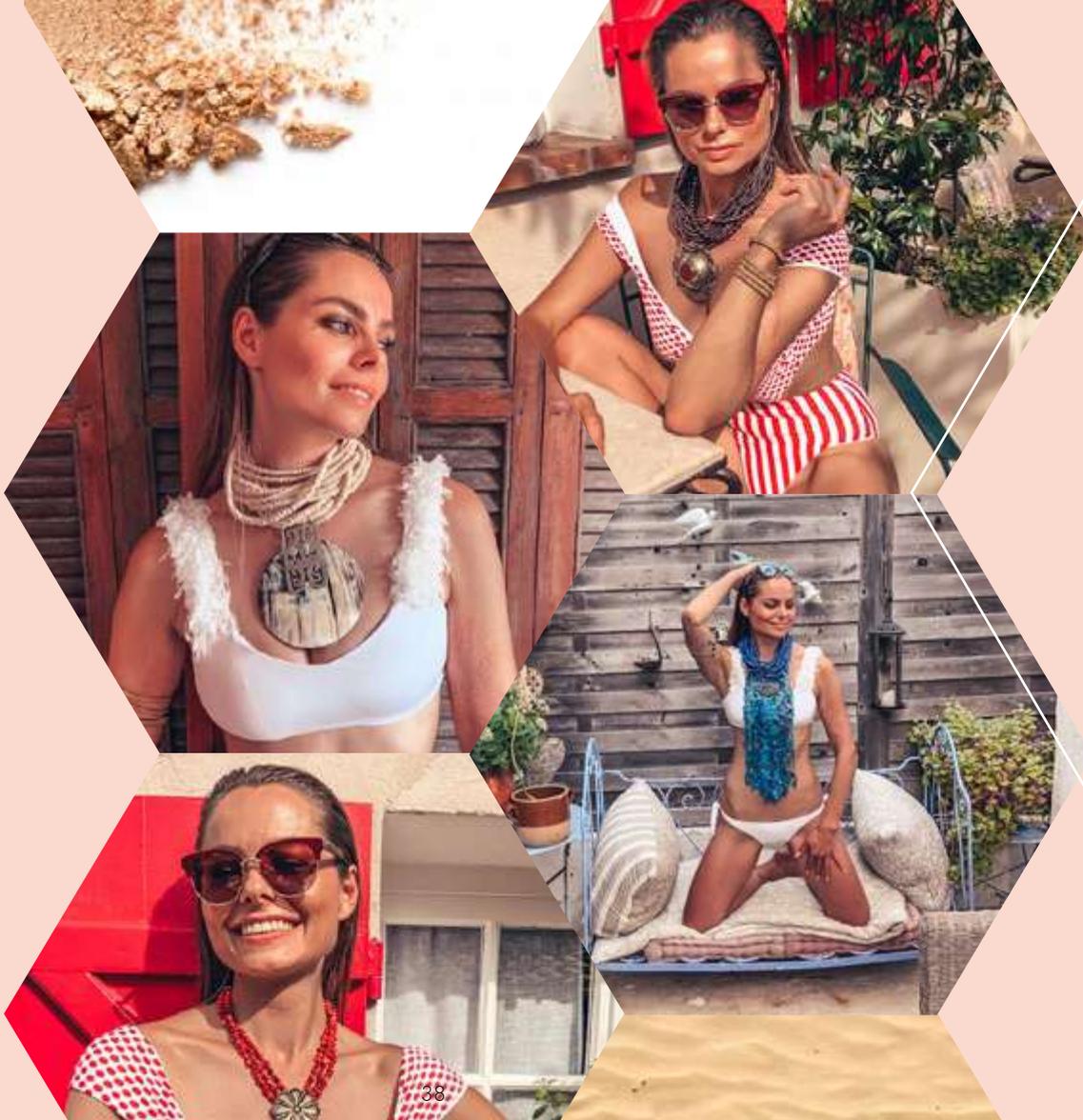
## LA FABRICATION DE BIJOUX EXQUIS EST UN ART NOBLE



Merci à nos sponsors :



moga



BEAUTY AND COUTURE  
FOR LADIES

@therealindapavlova



# EMBRASSEZ VOTRE PLUS HAUT POTENTIEL



[www.human-highness.com](http://www.human-highness.com)  
human\_highness

Human Highness est une marque de vêtements pour femmes de luxe durable qui célèbre l'équilibre, la créativité et la beauté intemporelle dans la simplicité. C'est une croyance en l'élégance avec une touche d'élévation super héroïque. Pour nous, il est important de travailler en étroite collaboration avec les artisans qui fabriquent nos produits et nous choisissons des matériaux basés sur la durabilité et la créativité. Chaque pièce est fabriquée à la main et minutieusement adaptée en Estonie, ce qui signifie que le voyage de l'esquisse au vêtement est minimisé pour être basé dans un petit pays embrassé par sa belle nature. Nous ne sommes en aucun cas parfaits et ne prétendons jamais l'être, mais visons à être transparents et à nous tenir responsables envers vous - si ensemble nous nous donnons les moyens d'être centrés par l'amour, alors seul le bien peut en sortir. La marque est née de l'amitié de Tessy Antony De Nassau et Milli Maier. S'étant rencontrés il y a des années à Londres - l'une des capitales de la mode - ils ont immédiatement senti qu'ils partageaient une énergie qui pourrait se transformer en quelque chose d'inspirant.



Leur récent vêtement « Ce n'était jamais juste une robe » s'inspire de la campagne emblématique largement connue « Ce n'était jamais une robe ». Nous avons tous vu la femme dans la robe triangle qui marque les salles de bain des femmes. Mais que se passe-t-il si cette silhouette triangulaire n'est pas vraiment une robe et plutôt une cape? Human Highness a joué avec l'idée et a ajouté un mot «juste». Ils ont créé un tailleur cape qui peut être transformé en robe. Il donne une utilisation polyvalente pour le vêtement et ajoute une valeur de manière durable là où un produit est plus utilisé. Alors la prochaine fois que vous irez aux toilettes publiques, notez le super-héros à la porte. Human Highness a également créé sa propre version d'une cape Trench classique et se prépare maintenant pour sa collection d'été et pour la Fashion Week de Zurich. L'un de leurs objectifs pour 2021 est d'élargir leur gamme de produits et d'ajouter des accessoires à leur sélection qui peuvent rehausser leur garde-robe avec des pièces petites mais puissantes.

La marque a été lancée pour la première fois en octobre 2020 à la Luxembourg Fashion week. La première collection s'appelait HH7. C'était une collection simpliste mais très significative qui consiste en un tissu de laine tissé à la main qui est transformé en vêtements en forme de cape.

Le tissu de laine a été tissé à la main par Kango Textile - Une organisation estonienne dirigée par des femmes, créée en 2004, réunit deux designers textiles passionnés au service d'une passion de longue date pour les textiles.

Ce qui est unique à propos de la marque Human Highness, c'est que la plupart de leurs capes sont dotées de bretelles cachées pour ajouter plus de confort, de praticité et de sentiment d'autonomie. L'utilisation polyvalente vous aide à retirer facilement la cape lorsque vous passez de l'extérieur à l'intérieur avec des sangles intégrées qui la suspendent pour un transport mains libres.





### SaKaNaNa® – Un message d'amour

Je crée des liens humains à travers mes peintures sur toile et plus précisément à travers mes produits peints à la main, appelés SaKaNaNa® - Un message d'amour.

Je voulais que mes tableaux féminins joyeux, sexy, inspirants, incroyables sortent à l'extérieur et j'ai donc décidé de peindre directement sur des sacs en cuir ( ou vegan sur demande ). Chaque sac est une pièce d'art unique, comme une empreinte digitale. Vous pouvez avoir plusieurs modèles de sacs, mais la différence sera toujours faite par la peinture sur eux. J'ai développé plus de 60 thèmes de mes « NaNas ».

Je crois que mes peintures et mes créations SaKaNaNa® peuvent affecter un nombre incalculable de personnes et d'événements. **Je considère mon travail comme un honneur, un privilège et une mission** de faire ce que je fais chaque jour, avec amour, joie et sourire.

A partir du 1er septembre 2020, SaKaNaNa® contribuera à la fois à l'association luxembourgeoise contre le harcèlement moral et le stress au travail Mobbing asbl, au terrain de la Fondation internationale Professeurs sans frontières, co-créeée par Tessy Antony-de Nassau, en leur donnant un pourcentage de le prix de vente par sac et par peinture vendu.

**Chaque personne investissant dans un SaKaNaNa® et / ou dans un tableau de Claire-Lise Backes aura soutenu des**



**femmes et des hommes souffrant au travail de toute forme de harcèlement, et aura offert des opportunités d'enseignement supérieur à des étudiants du monde entier.**

Tout comme une empreinte digitale, chaque SaKaNaNa® est unique. SaKaNaNa® perturbe subtilement et élégamment les règles; il brise la glace lors des rencontres, des réunions, attire les regards, déclenche des sourires et génère des conversations.

**SaKaNaNa® unit des personnes, des cultures, des hommes, des femmes et des enfants.**

**C'EST LA MAGIE DE SAKANANA®- UN MESSAGE D'AMOUR!**



SaKaNaNa SaRL  
Claire-Lise Backes 12 Um Trenker  
L-6962 Senningen  
Mail: info@sakanana.lu  
Tel: +352 / 621 183 899



SaKaNaNa – un monde plein de joie, de rire et de bonheur



[www.sakanana.lu](http://www.sakanana.lu)

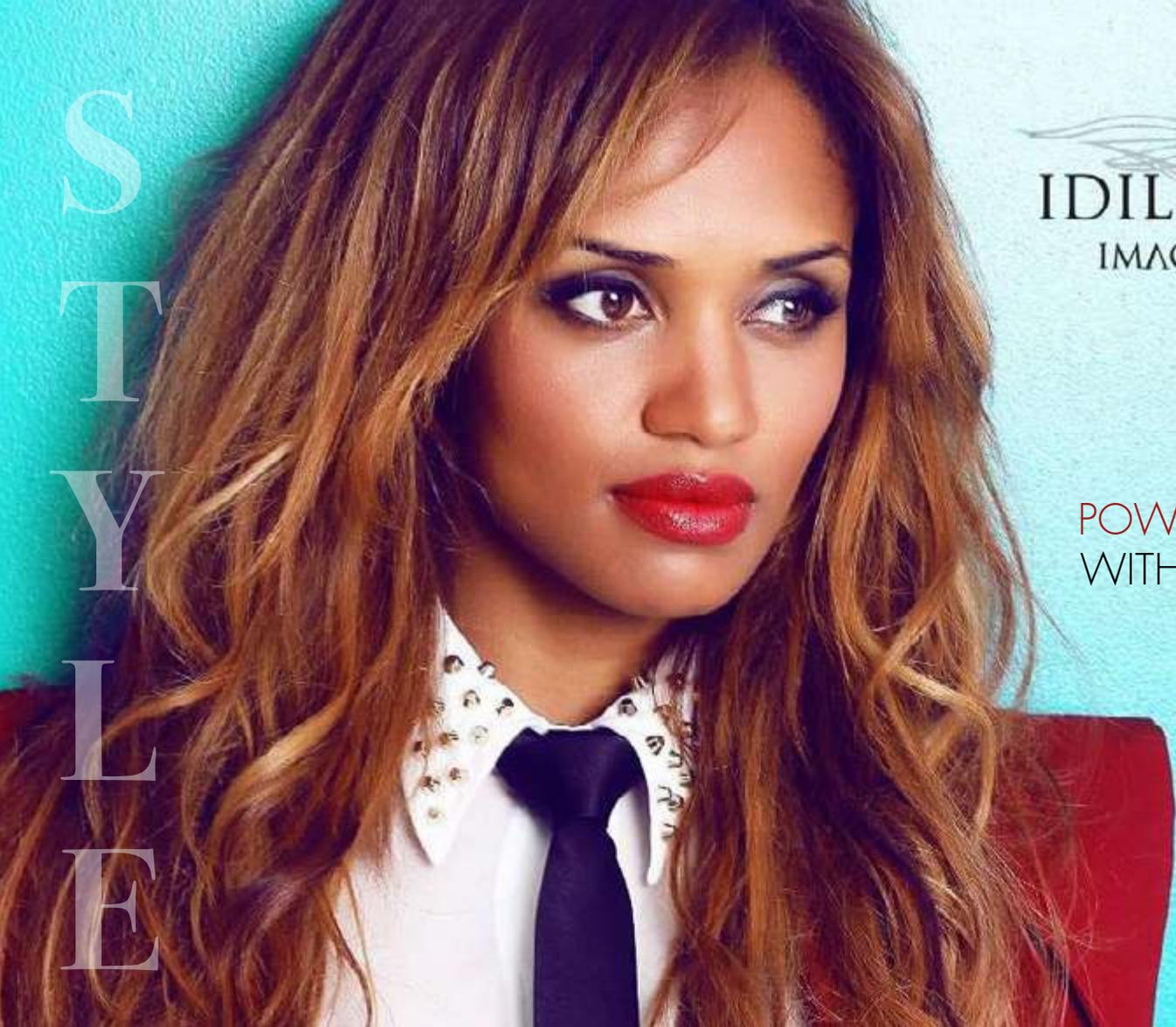


**ARU Eyewear**, est une jeune marque de lunettes, née en 2019, dont les traits distinctifs sont la qualité, le style, l'artisanat, l'accessibilité. Une fabrication artisanale 100% Made in Italy, pour tous ceux qui veulent porter des lunettes belles et bien faites, qui veulent se livrer au luxe de pouvoir porter un accessoire de qualité qui ne passe pas inaperçu, à un coût abordable. ARU, c'est l'artisanat italien, au style intemporel, à travers des formes et des lignes inspirées du passé créées et revisitées dans une touche contemporaine, aidées par des tech-

nologies innovantes, donnent vie aux modèles de la marque, conçus, conçus et fabriqués avec des produits exclusivement italiens.

Les valeurs de la marque s'expriment dans l'attention et le choix des matières premières, dans la chaîne de production de haut niveau, dans le savoir-faire italien, dans la volonté de fournir au client un produit de luxe accessible, qui se porte à tout moment. day, qui donne une note distinctive à n'importe quelle tenue, offrant un service de soins à la clientèle toujours disponible pour toute demande, qui est traitée dans des délais courts.





S  
T  
Y  
L  
E



IDILZA SANTOS  
IMAGE CONSULTING

POWER YOUR IMAGE  
WITH IDILZA SANTOS

---

 idilza\_santos

**FEEL AND DRESS** fashion store,  
Store-Backerstrasse 30, Zurich,  
Switzerland

[www.idilzasantos.com](http://www.idilzasantos.com)

# Individuel

Genève



## NOTRE PHILOSOPHIE

### **Professionalisme et engagement**

De la recherche et développement à la connaissance approfondie de nos clients.

### **Créativité et innovation**

Les meilleures solutions technologiques, des formules cosmétiques et des combinaisons de services exceptionnelles pour le meilleur résultat à nos clients.

## NOTRE HISTOIRE

Depuis 2013, Individuel Genève exploite des boutiques et des cliniques de beauté dans le monde entier. Traitements sur mesure et produits cosmétiques personnalisés pour tous les types et conditions de peau.

Notre programme dès le premier jour est de créer une atmosphère où nos clients se sentent uniques.

Soucieux du succès et des résultats, nous travaillons uniquement avec les technologies les plus haut de gamme que nous avons développées, pour traiter toutes sortes d'affections cutanées.

Nous savons que si nous voulons faire ressortir la beauté individuelle de notre cliente, nous devons nous rapprocher de nous: apprendre à connaître - sa peau, ses habitudes et ses besoins. Ce n'est qu'alors que nous les associons aux bons produits et créons un plan de soins et de cosmétiques sur mesure.

**QUAND VOTRE PASSION POUR LA BEAUTÉ  
RENCONTRE NOTRE PASSION POUR L'INNOVATION  
DE BELLES CHOSES SE PRODUISENT**

info@individuelcosmetics.com  
www.individuelcosmetics.com  
Marktgasse 8, Zurich



## LA REVOLUTION DE LA BEAUTÉ REVIENT À LA MAISON



Utilisez notre appareil technologique révolutionnaire pour personnaliser vos soins de la peau et profiter de soins professionnels à domicile. Personnalisez la technologie de pointe des soins de la peau en fonction de vos besoins personnels et profitez-en dans le confort de votre maison.

.....





# HEALTH AND SUSTAINABILITY

@golfpleasuretaste

# House of EDEN

Arrêtez-vous et détendez-vous dans un environnement de paix et de calme, laissez votre esprit libérer et faites quelque chose de bien pour vous-même. Tout cela dans la House of Eden - Un salon de bien-être dans le quartier de Seefeld à Zurich.

La petite mais raffinée House of Eden s'appuie sur les meilleurs thérapeutes formés à l'étranger avec de nombreuses années d'expérience, qui offrent à ceux qui sont stressés une pause bien méritée dans une atmosphère détendue.

Du massage thaï traditionnel à l'aromathérapie, le client sera accompagné d'une musique instrumentale silencieuse, les tensions seront relâchées et l'esprit se calmera.



**House of Eden**  
une petite Oasis de Calme  
au Cœur de Zurich



HOUSE OF EDEN  
Dufourstrasse 61  
8008 Zürich  
043 818 56 56  
info@houseofeden.ch  
www.houseofeden.ch



MIEUX DORMIR,  
VIVRE MIEUX!

La marque **Futura Stone** est née de la rencontre entre **Sylvie Burnet Merlin** et **Silvio Marsili**. Ensemble, ils ont découvert le concept de la couverture lestée et adhèrent totalement à ses qualités exceptionnelles et à ses effets indéniables sur le sommeil des personnes. Soucieux de votre bien-être, ils ont décidé de lancer cette innovation technique sur le marché européen en cette période de stress. L'aventure commence...

Basée sur la science éprouvée de la stimulation DTP (Deep Touch Pressure), la couverture lestée

de Futuria Stone imite la sensation d'un câlin réconfortant pour vous donner une sensation de tranquillité pendant la journée et un sommeil satisfaisant chaque nuit. Réduisez le stress et l'anxiété, améliorez le sommeil et sentez-vous reposé avec la couverture lestée Futuria Stone.

Une couverture lestée est bien plus qu'une simple couverture «plus lourde que la normale». Les couvertures lestées sont conçues pour représenter 7 à 12% de votre poids corporel pour détendre le système nerveux en simulant la sensation d'être tenu ou pressé.



[www.futuriastone.com](http://www.futuriastone.com)  
Instagram : @futuriastone  
Facebook : @Futura Stone



FABRIQUÉ À LA MAIN. INGRÉDIENTS NATURELS.  
RÉGIONAL. VEGAN.  
TOUT CE DONT VOTRE PEAU A BESOIN.



## LA FRAÎCHEUR EN NOUS

## NATURELLEMENT SIMPLE

Nous fabriquons des savons artisanaux fabriqués en Suisse avec des ingrédients issus de sources biologiques et durables afin non seulement d'offrir le meilleur pour votre peau et votre santé, mais aussi pour protéger l'environnement et la nature.





Limited Edition Swiss Line  
Swiss mallet



Le magnifique parcours de 18 trous / par 72, situé à 685 mètres d'altitude, peut être joué avec un handicap inférieur à 30. Les clients sont les bienvenus du lundi au vendredi. Un rendez-vous par téléphone, adhésion au club et un handicap valide de 30 maximum sont nécessaires. Le parcours de golf de Zumikon est équipé d'un club house, d'un driving range et d'un pro shop. Des thés et des greens surélevés, abrités par des bunkers et des obstacles d'eau, sont les maîtres mots de ce parcours. En particulier, la différence de hauteur constitue un défi pour le joueur.

18 hole-course

- Par 72
- Restaurant
- Club House
- Pro Shop



ASSOCIAZIONE SPORTIVA  
DILETTANTISTICA  
GOLF CLUB BIELLA  
Weid 9 8126 ZUMIKON, SWITZERLAND  
T +41 43 288 10 88  
info@gccz.ch



WWW.WWW.GCCZ.CH



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

Lucerne

# CASA TOLONE

RISTORANTE - VINOTECA



**Casa Tolone**, la culture familiale à manger traditionnelle italienne est célébrée dans sa forme originale depuis 1995. Dans un endroit calme à la périphérie de la vieille ville de Lucerne, sur la Fluhmattstrasse, le restaurant d'ambiance et la terrasse de jardin idyllique vous invitent à la flânerie.

**Une cuisine qui impressionne par sa simplicité, ses spécialités maison et une offre saisonnière variée. Ceux-ci sont accompagnés de bons vins de notre propre Vinoteca.**

Le « Sala Barolo » et le « Saletta Chianti » peuvent accueillir des banquets jusqu'à 50 personnes.



CASA TOLONE RISTORANTE - VINOTECA  
Fluhmattstrasse 48  
6004 Luzern, Switzerland  
T +41 41 420 99 88  
casatolone@bluewin.ch  
www.casatolone.ch



Limited Edition Swiss Line

Available at Andermatt Swiss Alps Golf Pro



Le club de golf de Lucerne a été fondé en 1903, ce qui en fait le troisième plus ancien en Suisse.

Un parcours de golf sur les douces collines dans les environs immédiats de la ville de Lucerne est une expérience: le parc sans circulation offre des vues spectaculaires sur les montagnes, et le parcours varié fait de chaque tir un défi sportif. La gastronomie est au cœur du club et vous invite à terminer la journée en toute tranquillité. L'offre culinaire est sportive, soignée et créative!



18 hole-course

- Par 73
- 6078 m
- Driving Range
- Pitching Green
- Chipping Green
- Training bunker
- Pro Shop
- Restaurant

LUCERNE GOLF CLUB  
Dietschiberg  
6006 Luzern, Switzerland  
T +41 41 420 97 87  
F +41 41 420 82 48  
info@golfclubluzern.ch



WWW.GOLFCLUBLUZERN.CH



Your success in the networking world

*Golf*  
Pleasure & Taste

Restaurant

Hotel zur Sonne

Andermatt



Quatre mots décrivent l'âme du village :  
luxueux, naturel, magique et mystique.

Pour avoir une idée de ce que cela signifie par « mystique », vous pouvez commencer par regarder la série de vidéos « Mystic Mountains » sur le site officiel [www.anderstatt-swissalps.ch](http://www.anderstatt-swissalps.ch). Des histoires de montagnes enchantées, de gens qui y vivent, les aiment et ont choisi la durabilité et l'harmonie entre innovation et tradition comme piliers du développement urbain.

Andermatt, la perle de la vallée d'Orsera à 1447 mètres d'altitude, a su parier sur l'avenir sans perdre son ancienne âme de village alpin. Il est devenu une des-

tinuation toute l'année au cours des derniers mois, avec l'ouverture du nouvel hôtel de conférence Radisson Blu Reussen, avec ses résidences, sa piscine intérieure publique, son espace bien-être et fitness.

Ensuite, il y a 8 immeubles et la Piazza Gottardo qui est le nouveau cœur commercial d'Andermatt, avec ses boutiques et ses restaurants.

L'été est à nos portes et les attentes sont grandes.

Le « meilleur parcours de golf de Suisse », 18 fois récompensé, avec ses paysages montagneux spectaculaires, vous permet

de jouer au golf dans une atmosphère écossaise et est rapidement devenu l'un des plus convoités de toute la Suisse.

Andermatt a franchi une étape importante, mais il reste encore beaucoup à faire: la salle de concert sera inaugurée le 16 juin avec un grand concert de la Philharmonie de Berlin. Il est prévu de commencer à construire le troisième hôtel, une structure familiale bientôt. Au moins 30 autres immeubles d'habitation sont également conçus pour être construits prochainement. Bien entendu, l'ouver



ture de la liaison ski Andermatt-Sedrun en décembre dernier a été une autre étape importante qui a permis aux promoteurs de vivre l'une des meilleures saisons de leur histoire.

Avec les deux téléphériques Gütsch-Express ( Andermatt-Gütsch ) et Schneehüenerstock-Express ( Oberalppass-Schneehüenerstock ), les exploitants ouvrent un nouveau paradis pour les randonneurs et les cyclistes avec des restaurants des deux côtés. En outre, une autre télécabine de Sedrun à Cuolm est prête à élargir le terrain de randonnée en direction de Disentis.

Andermatt est un petit paradis dans les Alpes : les opportunités d'investissement y sont sûres, la qualité de la construction est excellente et les activités et les options pour tous les types de clientèle sont nombreuses.



ANDERMATT SWISS ALPS AG  
 Gotthardstrasse 2  
 CH-6490 Andermatt, Switzerland  
 T. +41 41 888 77 99  
 realestate@andermatt-swissalps.ch  
 www.andermatt-swissalps.ch



Un parcours de golf qui s'adapte harmonieusement au terrain varié et qui offre un sport exigeant. Un terrain qui fait du golf, une aventure au milieu d'un paysage de montagne imposant.

Le parcours 18 trous Par 72-Championship Golf Course de Andermatt, se trouve dans la magnifique vallée d'Urseren entre les villages montagneux Andermatt et Hospental, entourée de montagne et de la Reuss. Le terrain offre une expérience alpine excellente pour les golfeurs de Alpine loisirs, mais aussi pour les joueurs de tournois ambitieux.

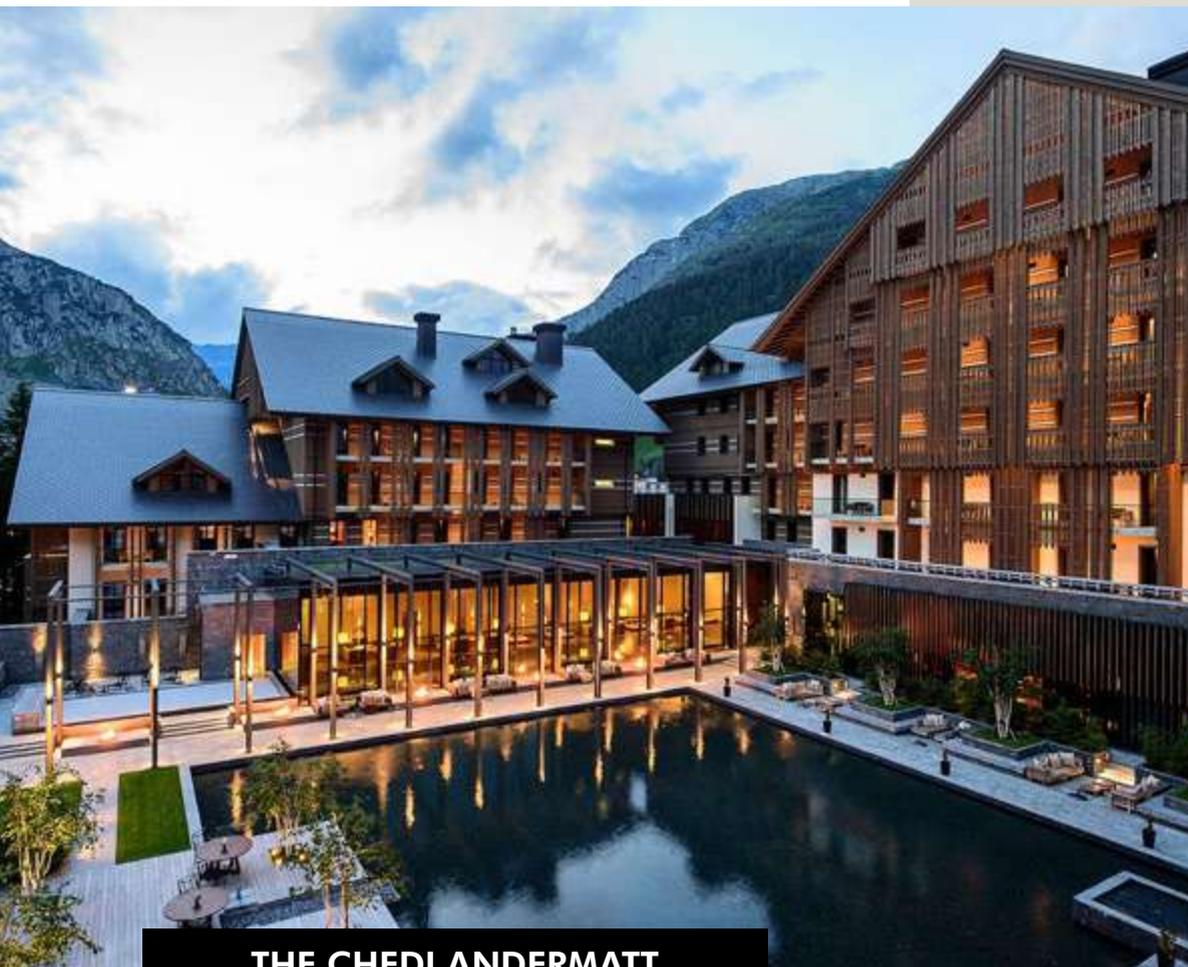
### 18 hole-course

- Par 72
- 6127 m
- Driving Range
- Pitching Green
- Chipping Green
- Training bunker
- Pro Shop
- Restaurant
- Bar

### ANDERMATT SWISS ALPS GOLF COURSE

The Club House  
 Reussen  
 6490 Andermatt  
 T +41 41 888 74 47  
 golf@andermatt-swissalps.ch





**THE CHEDI ANDERMATT**  
SWITZERLAND

## ALPIN, ASIATIQUE, À PART

The Chedi Andermatt séduit et touche. Avec sa différence, avec la liaison peu familière du chic alpin et de l'expression asiatique. Le style de vie Chedi Andermatt est créé par le mélange réussi de la tradition et de la nature, qui trouve son expression dans l'utilisation cohérente des matériaux de la région. Associé habilement à des éléments asiatiques chaleureux, l'architecte vedette Jean-Michel Gathy incarne le caractère chaleureux et l'ouverture avec son design intérieur, une familiarité qui se définit par des éléments de design répétitifs.





THE CHEDI  
RESIDENCES  
ANDERMATT, 7511 0101 4900

Au cœur des Alpes suisses, à 1447 mètres d'altitude, cet hôtel exclusif d'Andermatt vous enchante avec ses 123 chambres et suites élégantes, ses quatre excellents restaurants et bars, son centre de remise en forme moderne et son The Spa unique. The Chedi Andermatt offre un aperçu d'un autre monde et des vues d'une partie incomparable de la Suisse.



## CHAMBERS ET SUITE

Donnez libre cours à vos rêves dans l'une des 123 chambres et suites grand standing du The Chedi Andermatt. Laissez-vous emporter dans un univers à la fois oriental et alpin, dans une ambiance de bois sombre, de canapés en cuir confortables et de couleurs douces.



## RESTAURANTS

The Chedi Andermatt est synonyme de luxe et de service exceptionnel. Nous faisons également une déclaration culinaire dans notre gastronomie. Choisissez parmi 4 offres différentes et raffinées et accordez-vous au monde du parfait.



## THE SPA AND HEALTH CLUB

Plongez dans notre monde de paix et de détente. Sur 2400 mètres carrés, nous vous proposons un concept de spa et de santé holistique, avec un vaste spa et un sauna, un salon de relaxation tibétain et des soins raffinés d'Extrême-Orient.



THE CHEDI ANDERMATT  
Gothardstrasse 4  
6490 Andermatt, SWITZERLAND  
T +41 (0)41 888 74 88  
[www.thechedianderematt.com](http://www.thechedianderematt.com)  
[info@chedianderematt.com](mailto:info@chedianderematt.com)



## LA BIBLIOTHÈQUE DE CIGARES

Dans l'intime The Cigar Library, vous serez emmené à la dégustation des meilleurs cigares. Avec la plus grande sélection de cigares de tous les hôtels suisses, Marie Gerber, hôtesse de la bibliothèque de cigares est sûre de trouver celui qui vous convient. Joie de vivre et méditation sereine - dégustez l'un des plus de 440 cigares différents des coins les plus exotiques de la planète, peut-être avec une vue unique sur l'élégant walk-in Humidor, ou dans le confortable The Courtyard. Savourez le moment seul ou dans une conversation détendue. Prends ton



temps! Vous êtes arrivé au Chedi Andermatt.

La plus grande sélection de cigares de tous les hôtels en Suisse Plus de 400 variétés, y compris des raretés difficiles à trouver et des éditions spéciales Cigares de 15 pays dont :

- Colombie, Costa Rica, Cuba, République dominicaine, Jamaïque, Pérou, Honduras, Brésil, Mexique, Panama, Nicaragua, Philippines, Allemagne, Italie et France.

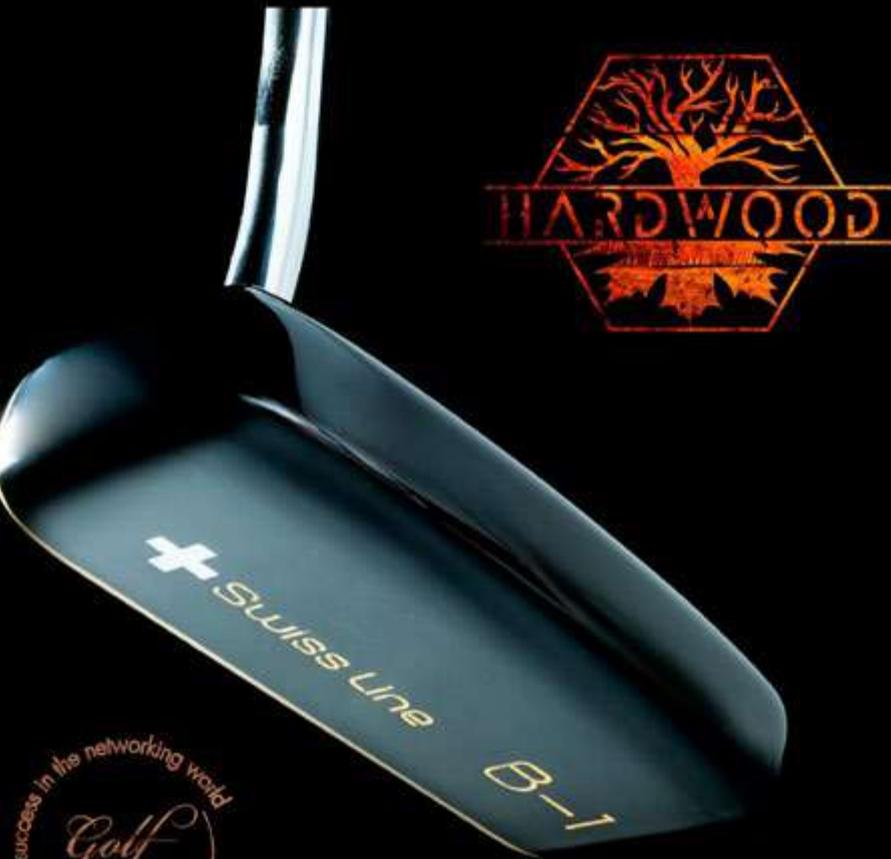
- Cave à cigares de plain-pied la bibliothèque de cigares peut accueillir 12 personnes.

- Une fonction spéciale L'hôtel propose presque tous les cigares à des prix de détail normaux.

THE CHEDI ANDERMATT  
 Gotthardstrasse 4 6490 Andermatt,  
 SWITZERLAND  
 T +41 (0)41 888 74 88  
 www.thechedianderstatt.com  
 cigars@chedianderstatt.com  
 info@chedianderstatt.com



Marie Gerber - Hostess of The Cigar Library



Limited Edition Swiss Line  
Swiss blade

Available at Andermatt Swiss Alps Golf Pro



**Golf au Gothard**  
Notre parcours de golf Realp est façonné et construit de temps et de la glace. Un parcours de golf qui s'adapte harmonieusement au terrain naturel et offre des sports passionnants et stimulants. Un parcours de golf qui fait du golf une aventure au cœur d'un monde montagneux imposant. Notre place sera probablement appelée le « golf alpin dans le monde ».

9 Hole-Course



- Par 66
- 41 54 m
- Restaurant

**GOLFCLUB ANDERMATT REALP**  
Witenwasserstrasse 1  
Reussen, Switzerland  
6491 Realp  
T +41 41 887 01 62

Quelque chose de nostalgique s'il vous plaît? Le clubhouse est situé dans un ancien bâtiment de l'armée. Nous offrons le bon menu pour chaque occasion. Prenez place et laissez-vous dorloter au restaurant ou sur la terrasse du jardin.



WWW.GOLF-GOTTHARD.CH

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste



Tessin

PARKHOTEL  
**DELTA**

ASCONA SWITZERLAND

[www.parkhoteldelta.ch](http://www.parkhoteldelta.ch)



Le Parkhotel Delta de Ascona, ouvert toute l'année, est un hôtel d'un standard supérieur, un petit monde d'élégance et raffinement, ou l'hospitalité, le service, la familiarité règnent souverain. L'Hôtel impressionne pour son merveilleux parc subtropical et les services offerts aux clients qui séjournent pour leur plaisir ou pour affaires.

La position est tranquille, immergé dans le vert, stratégique entre les centres de Ascona et Locarno. Toutes les majeurs attrac-

tions de la région comme le Lac Majeur, la vallée Verzasca et vallée Maggia, le lido de Ascona et Locarno, les terrains de Golf et les villes à proximité sont facilement accessibles.

Les spacieuse et confortables chambres et suites en style méditerranéen sont toutes équipées avec l'air conditionnée, minibar, coffre-fort, radio, TV LCD, salle de bains en marbre, sèche-cheveux, peignoir, chaussons et articles de toilette. Grande partie des chambres disposent



d'un balcon ou une terrasse avec vue sur le immense parc et piscine.

Les services inclus dans le prix de la chambre sont : parking, Wifi dans toute l'hôtel, les transfert sur demande pour et de la gare de Locarno et la Piazza de Ascona, l'utilisation du centre Wellness avec sauna, ladies sauna, bain turc, jacuzzi, piscine chauffée à l'intérieur (annuel) et externe (de mars à octobre) et centre de fitness avec équipement Technogym. Notre Delta Relax dispose aussi d'un institut de beauté e cabine de massages. En plus gratuitement à disposition il y a aussi un minigolf, terrain de foot et volley-ball, ping-pong, vélos et aire de jeux pour les enfants. Réductions spéciales pour les green fee du Golf Gerre Losone (20%) et Golf Patriziale Ascona (10%). Dans le magnifique hall il y a notre bar, le fumoir, la cave de vin et une petite bibliothèque.

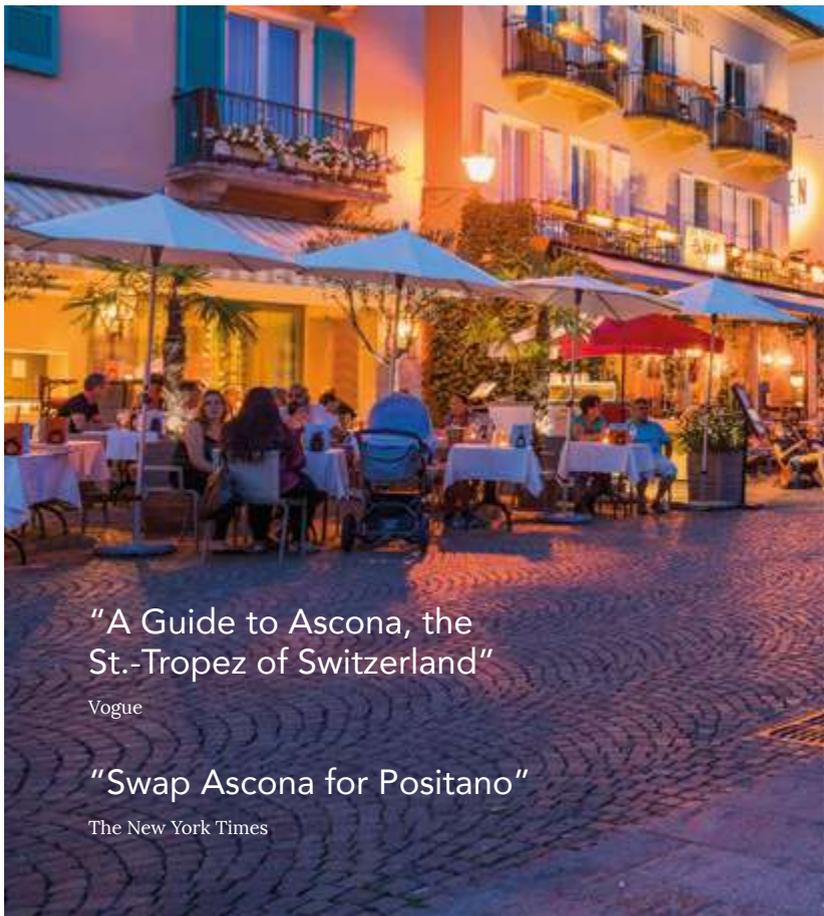
Pour satisfaire les besoins de tous en terme de goût, tradition, style et spécialités aussi bien dans notre Restaurant « chez Jean-Pierre » comme dans le Restaurant Delta Blu

(en été) vous fera envie de s'asseoir à table pour chaque occasion et événement. Spécialités des grillades de viande et poisson, pâtes et risotto, hors-d'œuvre à la méditerranéenne sont les propositions riches de goût de notre Chef.

Où le luxe signifie aussi nature, espace et calme, le Parkhotel Delta est le juste choix. Idéale pour qui cherche une combinaison raffiné entre relax, nature, cordialité et chaleur.

Découvrez le Parkhotel Delta et préparez-vous à vivre l'hospitalité typique du Tessin et la magie du Lac Majeur.

PARKHOTEL DELTA WELLBEING RESORT  
6612 Ascona / Switzerland  
Tel. +41 91 785 77 85  
[info@parkhoteldelta.ch](mailto:info@parkhoteldelta.ch)



"A Guide to Ascona, the  
St.-Tropez of Switzerland"

Vogue

"Swap Ascona for Positano"

The New York Times

**ASCONA**  
magazine



A quelques kilomètres de Lugano, près de l'aéroport Agno, se trouve le club de golf Lugano, dont le routage à été conçu par le célèbre architecte de golf Donald Harradine. Depuis 1992 le routage est sous la direction de l'architecte de golf Cabell B. La place offre de la diversité entre de longues pistes, qui demandent un jeu puissant, et celles qui sont plus courtes et étroites, ou le jeu est plus précis. Les greens sont entièrement entourés d'obstacles naturels et artificiels.

Parcours 18 trous



- PAR 70
- 5575 m
- Driving Range
- Restaurant
- Pro Shop
- Bunker d'entraînement

GOLF CLUB LUGANO

Via Boett 2  
6983 Magliaso  
T +41 91 606 15 57  
F +41 91 606 65 58  
info@golflugano.ch



WWW.GOLFLUGANO.CH



Situé sur le légendaire Mont Verità, l'Hôtel Ascona\*\*\*\* jouit d'une vue magnifique sur le Lac Majeur et sur les montagnes. Sa position privilégiée sur les collines en fait une destination exclusive.

La place d'Ascona, lieu raffiné et plein de charme sur la rive du lac, est à deux pas de l'hôtel. Une belle promenade vous mènera au centre en sept minutes.



HOTEL ASCONA  
Via Signor in Croce 1  
6612 Ascona  
T +41 91 785 15 15  
F +41 91 785 15 30  
[www.hotel-ascona.ch](http://www.hotel-ascona.ch)  
[booking@hotel-ascona.ch](mailto:booking@hotel-ascona.ch)



You'll succeed in the networking world  
*Golf*  
pleasure for all

# Bella Italia & Dolcevita



la chaussure  
de golf

# garde le classique

LAMBDA GOLF est la réponse aux chaussures de golf classiques sans compromis et est le résultat du suivi d'un groupe européen d'entreprises familiales qui vont de la fabrication de composants de chaussures aux services de santé avec cent cinquante employés et plus de 40 ans de fabrication de chaussures et Expérience, expertise et savoir-faire dans la fabrication de composants de chaussures.

LAMBDA GOLF fabrique à la main toutes les chaussures au Portugal, ce qui nous permet de gérer l'ensemble du processus de production et d'assurer la plus haute qualité du début à la fin, en utilisant uniquement des matériaux d'origine locale et respectueux de l'environnement européen.

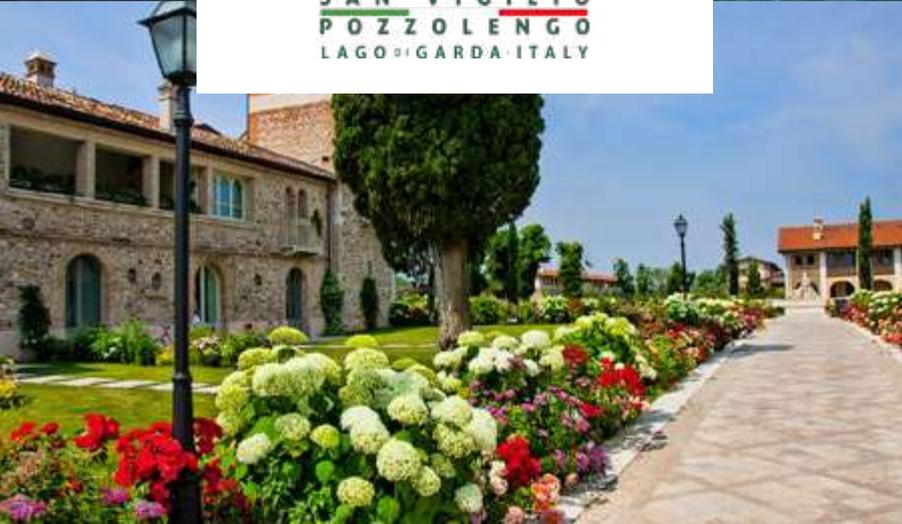
Les technologies innovantes brevetées de LAMBDA ont abouti à une construction et une conception de chaussures de golf classiques faites à la main au Portugal qui offrent aux golfeurs un support solide permettant au pied de respirer tout en restant flexible, léger et extrêmement confortable.



[www.lambdagolf.com](http://www.lambdagolf.com)  
fait à la main au Portugal.



**CHERVÒ GOLF  
HOTEL SPA & RESORT**  
SAN VIGILIO  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA - ITALY



## Hôtel & Appartements

Sur le lac de Garde, il est parfaitement situé dans un parc de 110 hectares, en harmonie avec l'environnement et doté de tous les services et commodités. Les soins apportés au décor et la sélection des matériaux ont créé un environnement italien sophistiqué qui raconte une histoire de style et une grande hospitalité.

## Resort

Une fois que vous entrez dans le Chervò Golf Hotel & Resort San Vigilio SPA, vous serez plongés dans un monde où modernité, efficacité et excellents niveaux de service se fondent dans une nature préservée, entourée de collines et d'une végétation luxuriante.



Un parcours de golf, un hôtel avec SPA, des appartements, des restaurants, des salles de réunion, un centre sportif et de nombreux espaces pour organiser des vacances avec des ingrédients différents mais harmonieux ont été créés autour de l'abbaye bénédictine du XIIe siècle, cœur historique du parc.



Se détendre  
est le leitmotiv  
à Chervò Golf Hotel  
San Vigilio!

L'emplacement du Chervò Golf Hotel SPA & Resort San Vigilio est idéal car il est proche du lac de Garde, avec toutes ses attractions et ses saisons de vacances ininterrompues, ainsi que des villes de Lombardie et de Vénétie. Il est inséré dans un paysage où le calme et le contact avec la nature sont primordiaux. Cet endroit enchanteur est la destination idéale pour les sportifs, les voyageurs, les familles, les couples et les hommes et femmes d'affaires qui peuvent trouver une pause, un moment de plaisir, de divertissement ou un cadre idéal pour une réunion de travail.

CHERVÒ GOLF HOTEL & RESORT SAN VIGILIO SPA  
Loc. San Vigilio, 1  
25010 Pozzolengo (BS) - Italy  
T +39 030 91801  
P.IVA: 02559330986  
info@chervogoltsanvigilio.it



Le Chervò Golf Club San Vigilio, situé à deux pas du lac de Garde, a été conçu par l'architecte Kurt Rossknecht. Il compte 36 trous dont 9 de catégorie Executive et 27 de catégorie de champion, répartis en trois parcours : Benaco, Solferino et San Martino.

Lorsque vous entrez dans le Club House, vous vous sentirez immédiatement enveloppé d'élégance et de sophistication. Situé de manière à offrir une vue panoramique sur le parcours de golf et l'ensemble du complexe, il dispose d'une magnifique terrasse extérieure propice à la détente.

De plus, un grand magasin spécialisé et des espaces accessoires à l'usage des golfeurs ( vestiaires, rangement des sacs et voitures de stationnement, etc. ) complètent le confort des services fonctionnels.

**CHERVÒ GOLF**  
**HOTEL SPA&RESORT**  
SAN VIGILIO  
POZZOLENCO  
LAGO DI GARDA ITALY

CHERVÒ GOLF HOTEL & RESORT  
SAN VIGILIO SPA  
Loc. San Vigilio, 1  
25010 Pozzolenigo (BS) - Italy  
T +39 030 91801  
P.IVA: 02559330986  
info@chervogolfsanvigilio.it

**PRIX DU MEILLEUR CLUB HOUSE EN ITALIE**





ITALIAN WOOD PUTTERS

100% ARTISAN MADE  
ONLY THE BEST WOODS  
COMPLETELY CUSTOMIZABLE  
HANDMADE IN ITALY



HARDWOOD PUTTERS est né en Italie de l'idée de rejoindre le monde du golf avec la menuiserie de design. En particulier, l'intention est de créer une gamme de putters qui soient non seulement fonctionnels et conformes au R & A et à l'USGA, mais également à de petits objets d'art. Les matériaux utilisés sont de la plus haute qualité et la répartition très spéciale du poids, combinée à un design délibérément vintage, garantit au client de disposer d'un produit unique et extrêmement efficace sur le green. Le bois, dans les putters en bois dur, est donc non seulement synonyme de nature, d'histoire et de retour au passé, mais aussi et surtout d'efficacité.

POURQUOI CHOISIR LES HARDWOOD PUTTERS :

- **Technologie innovante**
- Le bois procure un impact plus doux sur le ballon et un meilleur contrôle de la trajectoire.
- **La plus grande légèreté** du bois par rapport au métal permet une plus grande liberté dans la répartition du poids et agit de manière aussi significative sur l'équilibre de la tête. Tout cela permet d'augmenter le point chaud

de quelques millimètres d'un putter normal à plus de 2 cm de large, en pardonnant en partie l'erreur.

- **Un costume sur mesure**

Ce n'est pas le client qui doit s'adapter, mais au contraire, c'est au client de choisir toutes les fonctionnalités qu'il souhaite pour ses putters. Un costume sur mesure, donc, du type de manche, au poids, aux bois utilisés, aux inlays, etc.

- **Chaque putter est une pièce unique**

Un grand soin pour chaque détail et chaque demande donne la possibilité d'avoir entre les mains un produit unique et exclusif.

- **Il est complètement fait à la main en Italie**

Notre philosophie est de donner le meilleur au client et de le faire sans compromis. Le produit est donc entièrement fabriqué à la main dans toutes les phases, sans l'aide de machines à commande numérique. Un produit artisanal au vrai sens du terme.

- **Un look incomparable**

Le bois massif utilisé provient du monde entier et donne au putter une apparence unique et une couleur inimitable.



HARDWOOD PUTTERS  
DI DARIO TRENTINI  
[www.hardwoodputters.com](http://www.hardwoodputters.com)  
[info@hardwoodputters.com](mailto:info@hardwoodputters.com)  
via F. Barbieri 6/a Bologna, Italy

Your success in the networking world

*Golf*  
club members & staff



Royal Park I Roveri est situé près de Turin, dans le parc régional de Mandria, à seulement 10 minutes de l'aéroport de Caselle et à quelques pas de la pittoresque Reggia di Venaria, la plus grande des résidences de Savoie. Niché dans une forêt séculaire et encadré par les Alpes olympiques, le parc royal est un lieu d'excellence pour le golf.

Le club dispose de deux parcours de compétition exclusifs conçus par des personnalités célèbres: Robert Trent Jones Senior, conçu par l'architecte du même nom en 1971 à l'occasion de la naissance du club, et Percorso Pramerica de Hurdzan Fry, premier parcours en Europe conçu par Michael Hurdzan et Dana Fry pour un club privé. De plus, il est équipé d'un practice avec une grande surface en gazon naturel, de 40 postes de travail en gazon synthétique, de 15 postes de travail en intérieur et d'une zone d'approche avec bunkers relatifs.

36 hole-course

Courses:

1. Trent Jones Sr
  2. Hurdzan-Fry
- Restaurant
  - Pro Shop



ROYAL PARK I ROVERI  
Rotta Cerbiatta, 24  
10070 Fiano (TO), Italy  
T: +39 011 9235500  
Email: [info@royalparkgolf.it](mailto:info@royalparkgolf.it)



WWW.ROYALPARKGOLF.IT

# HENRI MAILLARDET

Zürich



## High Priestess Dream Earrings

*Unique pair of earrings caring 10.26 carat of floating Colombian emeralds and 10.48 carat of diamonds, brought together in an exceptional design*

Bahnhofstrasse 43 / St. Peterstrasse 16, 8001, Zurich, Tel: +41 795 521 431, office@henrimaillardet.com  
www.henrimaillardet.com



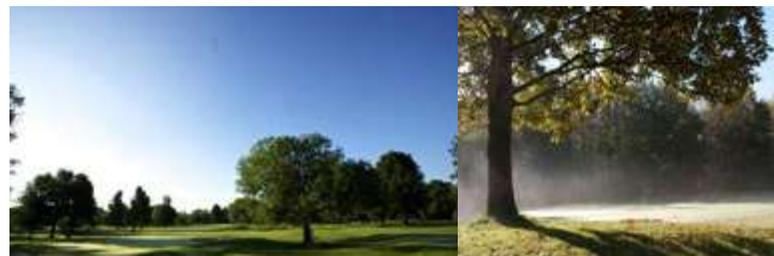
CIRCOLO GOLF TORINO  
LA MANDRIA

En 1956, le Circolo Golf Torino est passé de « La Maddalena » à « La Mandria ». Le site vallonné, bien que comportant neuf trous situés dans un cadre agréable, est depuis longtemps proche des membres. Giovanni Nasi, ancien président, son épouse Marinella et le Conseil ont depuis longtemps trouvé le terrain sur lequel se déplacer. L'architecte John Morrison construit les nouveaux dix-huit trous et l'entrepreneur Attilio Biral érige le premier club-house. Le nouveau cercle est magnifique, rempli d'arbres, de végétation et d'eau. Il n'y a pas de maisons et tout est basé sur le golf. Cependant, il existe certaines difficultés objectives de gestion créées par le nombre limité de membres. Ce sera le Piemonte Sport, en 1977, grâce à Sergio Pininfarina pour résoudre le problème et permettre au club de se développer de manière permanente. La naissance de Piemonte Sport vous permet de vous retrouver avec une disponibilité financière considérable qui, dans un premier temps, permettra de remplir le terrain et de mieux gérer la main-d'œuvre, puis de conduire à l'achat du terrain.

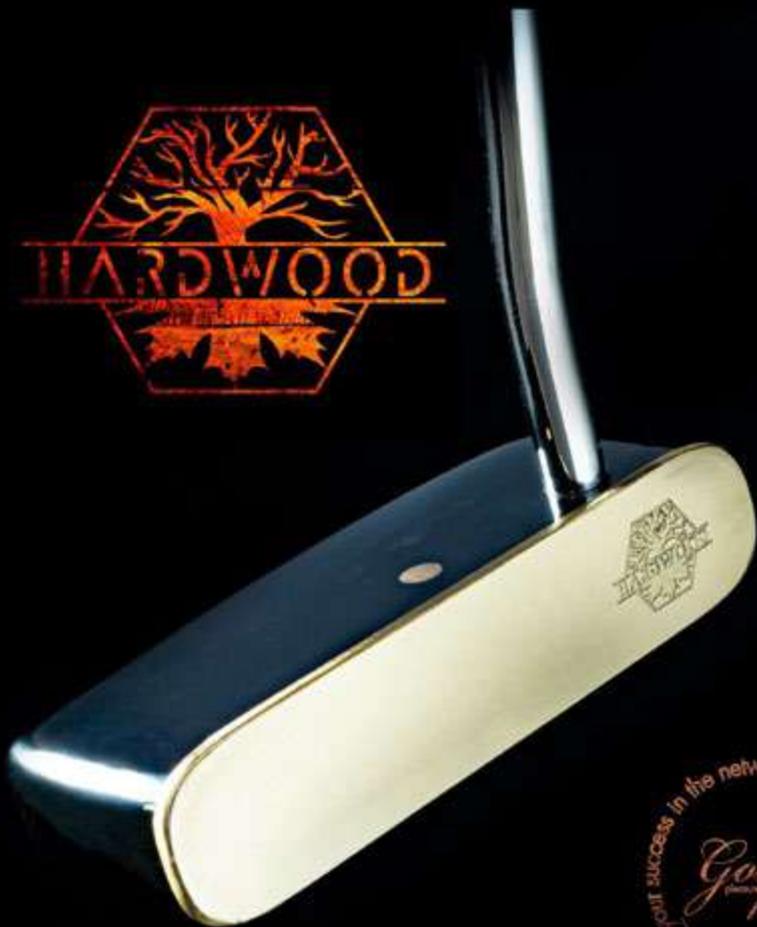
### 9 hole/course

- Par 72
- Pro Shop
- Pool
- Restaurant

CIRCOLO GOLF TORINO  
GOLF CLUB LA MANDRIA  
Via Agnelli 40  
10070 Fiano Torinese (TO), Italy  
T +39 011 9235440  
e-mail: info@circologolftorino.it



WWW.CIRCOLOGOLFTORINO.IT



Limited Edition Swiss Line

Available at Andermatt Swiss Alps Golf Pro



G.C. Biella - Le Betulle, fondée en 1958, a dans le parcours de golf, encadré dans un paysage d'une rare beauté, son point fort. Pendant de nombreuses années, G.C. Le parcours, conçu par l'architecte britannique John Morrison, est un exemple typique, rare dans ce pays, avec un tracé « anglais », très « écologique ». Des bouleaux, des marrons et des chênes encadrent les dix-huit trous avec des fonds colorés qui changent chaque saison. Des installations de pratique sont disponibles, comprenant deux putting greens, un trou pratique avec des bunkers, des greens de déchetage et de tangage et un practice avec té de gazon et zones de pratique protégées.

À l'intérieur du Club House, le mobilier simple mais raffiné et le parquet marqué Spike procurent une sensation de chaleur. Le Lodge, esthétiquement charmant, propose des chambres très confortables avec un mobilier de style ancien, en parfaite harmonie avec le Club House.

18 hole - course

- Par 73
- 6534 m
- Restaurant
- Driving Range
- Putting Green
- Pro Shop



ASSOCIAZIONE SPORTIVA  
DILETTANTISTICA  
GOLF CLUB BIELLA  
Regione Valcarozza  
13887- MAGNANO (Biella) - ITALY  
T +39 15 67 9151  
F +39 15 67 9276  
info@golfclubbiella.it



WWW.GOLFCLUBBIELLA.IT



#### À LA DISPOSITION DES CLIENTS DE CASA FANTINI :

- **LOUNGE** : un espace luxueux et raffiné au mobilier confortable et design, où prendre le petit déjeuner ou l'apéritif du soir, comme à la maison.
- **JARDIN et PISCINE** : L'eau est le fil conducteur qui relie CASA FANTINI à l'histoire, aux milieux naturels et à l'heure du lac.
- **RESTAURANT** : Le Chef Paolo Bullone et son équipe vous attendent midi et soir, proposant une cuisine basée sur la sélection des matières premières, le tout caractérisé par une qualité incroyable.
- **BLULAGO CAFE** : situé dans le bâtiment historique, c'est un espace de connexion, ouvert sur la communauté de Pella et partie intégrante de la zone locale, où prendre un verre ou une collation gastronomique.
- **SALON PRIVÉ** : un espace confortable de 60 m<sup>2</sup>, au rez-de-chaussée, avec accès direct au jardin, disponible pour les événements sociaux, privés et corporatifs, mariages et fêtes, avec équipement vidéo-audio-projecteur et capacité à 40 personnes avec disposition théâtre.
- **RACHAT CASA FANTINI** : il est possible de privatiser toute la Casa Fantini (chambres, suites et espaces communs), pour profiter d'espaces et d'événements spéciaux.



**CONCEPT**: CasaFantini / lake time a été inspiré par une idée de Daniela Fantini, passionnée par l'esprit du lac d'Orta, le lieu où se trouvent ses racines familiales.

**POSITION**: stratégiquement situé entre lacs et montagnes, à proximité des collines viticoles et des villes de Milan et Turin. Il est situé sur la place principale de Pella, un petit village sur le lac d'Orta, dans le nord du Piémont.



Situé sur la place principale de l'ancien village de Pella, c'est une intégration parfaite du neuf et de l'ancien. Conçue par l'architecte Piero Lissoni, la Casa Fantini a une atmosphère raffinée, élégante et contemporaine, où vivre votre rêve au rythme du Lake Time.

Casa Fantini Lake Time est une véritable retraite qui trouve une évolution constante de son ADN dans l'eau et dans le concept de « temps du lac ». Intentionnellement, seulement 11 chambres, déclinées dans un style qui laisse place à un mélange équilibré de design et de détails vintage. Toutes les chambres ont une vue magnifique sur l'île de San Giulio et le lac d'Orta.

Le service est à la carte à 360°, chaque détail est fait sur mesure pour les clients. Du petit déjeuner au restaurant, guidé par les créations du chef Paolo Bullone, capable de valoriser les spécialités locales et la tradition culinaire piémontaise. En milieu d'après-midi, l'heure du thé devient l'excuse idéale pour se détendre dans le salon, lire un livre, ralentir, accompagné d'une part de gâteau fraîchement sorti du four.

**Casa Fantini est un paradis intime privé sur le rive du lac d'Orta.**

CASA FANTINI/ LAKE TIME  
piazza Motta angolo via Roma 2, 28010  
Pella (NO), Italy  
Tel: +39 0322 969893  
www.casafantini laketime.com  
info@casafantini laketime.com



# HOTEL-CLUBHOUSE CASTELCONTURBIA

Notre établissement est situé dans le cadre magnifique du club de golf Castelconturbia, à quelques kilomètres du lac Majeur et du lac d'Orta et à seulement 20 minutes de l'aéroport de Milan Malpensa.

Il propose 6 chambres simples et 13 chambres doubles élégamment meublées et dotées de tout le confort. Une connexion Wi-Fi gratuite est disponible

dans toutes les zones du club house. Profitez de notre petit déjeuner copieux et complet, en été servi sur la terrasse surplombant les greens. Le menu de notre restaurant propose une variété intéressante de spécialités régionales italiennes traditionnelles et de plats internationaux avec un choix des meilleurs vins locaux. Un rabais de 20% est offert à nos clients sur 10 terrains de golf voisins.

Le Golf Club Castelconturbia a été fondé en 1898 dans le Piémont et était l'un des 2 terrains de golf existants en Italie. Le célèbre architecte américain Robert Trent Jones senior a conçu et construit le moderne 27 trous ( 3x9 ). En parfaite harmonie entre les vieux arbres, les ruisseaux, les lacs et les terrains vallonnés, il s'agit selon lui de son travail le plus réussi. Les trois chemins mènent à la terrasse du clubhouse, un endroit fantastique pour se détendre et profiter d'une vue magnifique sur le Monte Rosa. Récemment ouvert en 1987, ce club de golf a accueilli deux fois l'Italian Golf Open 1991 et 1998.

## 3 x 9 hole-course

- Driving Range
- Putting Green
- Pitching Green
- Chipping Green
- Exercise bunker
- 3 hole short course
- Restaurant
- Pro Shop
- Hotel
- Golf school



GOLF CLUB CASTELCONTURBIA  
Via Castelconturbia 10  
I-28010 Agrate Conturbia, Italy  
T +39 322 832093  
F +39 322 832428  
info@golfclubcastelconturbia.it





# Villa Crespi

**Le lac d'Orta** est la destination idéale en toutes saisons, à quelques kilomètres des grandes villes, sans faire face à un voyage, mais en trouvant toutes les suggestions.

Petit, cosy et simple, le lac d'Orta combine de nombreuses expériences différentes pour une évasion dédiée à la bonne chère, au bien-être et à l'art de vivre.

**Le Relais Villa Crespi**, avec son architecture moyen-orientale, représente la destination sur le lac où vous pourrez vous laisser emporter par la nouvelle expérience « Amour et Saveur ».

Les chambres et suites aux décorations muresques, le réveil avec petit-déjeuner à la carte en chambre, pour débiter deux jours consacrés à soi, au corps et à l'esprit.

L'événement incontournable est le dîner au restaurant **Antonino Cannavacciuolo**, 2 étoiles Michelin, avec le menu dégustation « Itinéraire du sud au nord de l'Italie », un voyage à travers les beau pays à travers les plats du chef.



Dans **la Suite Wellness du Relais**, les clients peuvent choisir entre un soin du visage Vivifiant, Hydra plus ou Just for him - ou entre Scrub & more, Pure relax ( pour elle ) et Tone up ou After sport ( pour lui).

Le lac offre également la possibilité de pratiquer de nombreux sports nautiques, comme le wakeboard, diverses promenades dans la nature ou une visite du magnifique **village d'Orta San Giulio**.

LA FAMILLE EST LA CARDINE DE CETTE RÉALITÉ POUR NOUS : DEPUIS 1999 À AUJOURD'HUI, CINZIA ET ANTONINO CANNAVACCIUOLO GÉRENT LE RELAIS ET CHÂTEAUX VILLA CRESPI ET LE RESTAURANT DEUX ÉTOILES MICHELIN À L'INTÉRIEUR.





#### LE RESTAURANT ANTONINO CANNAVACCIUOLO À VILLA CRESPI - LAC ORTA

Inauguré en 1999, le Restaurant Antonino Cannavacciuolo s'inspire de la tradition de sa terre d'origine, la Campanie, et par adoption, le Piémont, par la simplicité des saveurs de la maison, propose une cuisine surprenante, caractérisée par l'utilisation de matières premières d'excellence dans un cadre harmonieux fusion du passé et du présent pour une cuisine méditerranéenne créative engageante et passionnante. La présentation de ses plats est la manière personnelle de se communiquer et de communiquer son art; sa philosophie culinaire associe deux terres, lieux de son histoire, **le Piémont et la Campanie**, qui mêlent les ingrédients de ses créations - fromages et viandes du Piémont et pâtes, légumes et poissons méditerranéens - dans une cuisine du plus haut niveau, jeune et ensoleillée, comme Antonino Cannavacciuolo.

Aujourd'hui, Antonino Cannavacciuolo est le Chef Patron du restaurant **2 étoiles Michelin** (reconnu en 2003 et 2006) à Villa Crespi, flanqué d'une brigade de cuisine composée de jeunes qui suivent ses traces avec une passion quotidienne et un dévouement constant, avec le même soin des clients; un soin qui se reflète également dans le service direct du directeur du restaurant Massimo Raugi, attentif et dévoué dans les trois salles du restaurant, la charmante véranda avec une vue suggestive sur le parc séculaire et le bar lounge de style moderne.

#### PHILOSOPHIE DE RESTAURANT GOURMAND

„ POURQUOI UN NAPOLITAIN EST-IL SUR LE LAC ORTA? POUR L'AMOUR, L'AMOUR POUR CE TRAVAIL ET POUR MA FAMILLE. „



  
*Villa Crespi*

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure to taste

Reportage: IMMOGOLF



# BURLONE CRISA'

DOTTORI COMMERCIALISTI E REVISORI CONTABILI

GALLIATE - VIA ASIAGO, 19 - TEL.: 0321-807889

GOZZANO - VIA MANZONI, 25 - TEL.: 0322-1958031



M. Burlone exerce la profession de conseiller fiscal et auditeur diplômé depuis 2009, il a débuté en tant que pigiste et en même temps comme conférencier et conférencier dans des cours spécifiques sur la fiscalité pour les particuliers, les entreprises et le droit commercial. Auteur de divers articles en matière fiscale et également l'un des pionniers en matière de blockchain et de cryptovaleurs.

Au cours de ces dernières années, il pourrait également se vanter de nombreuses publications faisant autorité sur le sujet de la fiscalité et du droit en Italie et sur la scène internationale.

En 2013, il a fondé Studio Burlone Crisà pour gérer les besoins de ses clients et en 2018, il a fondé la société Coinlex Srl spécifiquement orientée vers le conseil en blockchain à Rome. Il suit les entreprises, les entrepreneurs et les particuliers en assurant un soutien financier, comptable, fiscal et juridique constant. L'empreinte de réseautage de son activité donne la possibilité d'utiliser les connaissances d'autres experts professionnels de différents domaines capables de répondre à tous les besoins et de fournir un service de résolution de problèmes Tailormade.

Grâce à une clientèle de plus en plus internationale, elle a acquis au fil des années une expérience consolidée dans la gestion de relations complexes avec des étrangers et des étrangers qui investissent en Italie.



## CONFINEMENT & FENG SHUI

Que la maison soit petite ou grande, l'environnement de la cuisine est toujours présent et est souvent le théâtre d'affrontements, d'affrontements et de disputes.

Selon le Feng Shui, cet environnement est caractérisé par les énergies Feu en primis et Eau, qui sont respectivement associées à l'archétype de l'énergie masculine et féminine, donc elles pourraient être les figures impliquées.

Même les enfants, en particulier les adolescents, ont été très affectés par le verrouillage en tant que limitation de leur socialité. Il sera très important que leurs espaces soient respectés, leur énergie grandissante fera tout pour défendre leur territoire.

Ces derniers mois, la situation mondiale de l'urgence pandémique nous a amenés à passer la plupart de notre temps chez nous. Pour beaucoup d'entre nous, c'était une nouveauté, peut-être que nous étions habitués à rester dehors jusqu'au soir pour travailler, et se retrouver face à face avec nos propres espaces dans certains cas était déstabilisant.

### Découvrons pourquoi

Commençons par être tous ensemble. C'est certainement une bonne chose que toute la famille puisse passer du temps ensemble, mais souvent une sorte de « lutte pour le territoire » est déclenchée.

Le Feng Shui est basé sur l'observation de la nature, y compris le monde animal, qui représente notre partie la plus profonde, liée aux instincts.

Se réunir pour partager le même espace peut donner lieu à des tensions qui ne s'étaient pas manifestées auparavant, puisque chacun a trouvé son propre espace peut-être à des moments différents de la journée.

La cuisine a toujours été un espace privilégié pour chacun : dans la cuisine, ils préparent les déjeuners et les dîners, mais ils vont aussi étudier, faire leurs devoirs sur la table, prendre une collation, c'est le point central de la maison.



Peut-être leur demander de rénover un coin de la pièce, en reconnaissant leur personnalité et en leur laissant choisir une nouvelle chaise, une bibliothèque, la couleur des rideaux, les impliquer en leur faisant comprendre que vous reconnaissez leur espace.

Essayez de profiter de ce moment où vous êtes en contact étroit avec votre maison pour comprendre quels sont vraiment vos besoins, en FengShui ce n'est jamais une question de taille mais de distribution d'énergie.

## VOTRE MAISON EST-ELLE NOURRIE?

Pour comprendre si notre maison a une bonne énergie, il faut d'abord s'assurer que l'énergie arrive!

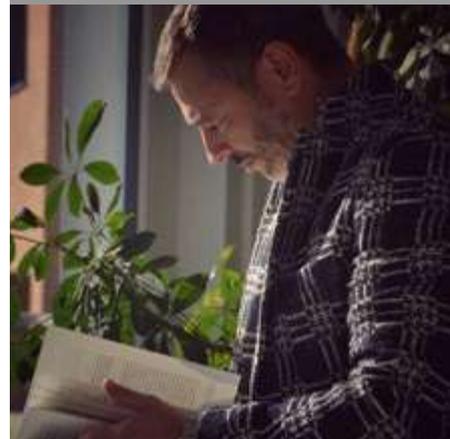
Il sera donc essentiel que notre porte d'entrée soit bien entretenue, qu'elle s'ouvre bien, qu'elle n'ait pas d'obstacles ( cintre derrière, porte-parapluies, porte-chaussures, tout ce qui limite son ouverture ), dans le cas d'un immeuble à appartements, ce sera important de se démarquer de vos voisins, surtout si sur le même palier on trouve plusieurs portes tout de même, on utilise un grand paillason, ou une plante.

Les fenêtres sont également importantes et doivent toujours rester propres, car elles représentent les « yeux » de la maison et servent à voir ce que l'avenir nous réserve, si elles sont claires, nous aurons toujours nos objectifs clairs.

À l'intérieur de la maison, le Chi doit pouvoir circuler et nourrir toutes les pièces, il faut donc veiller à ce qu'aucune pièce ne reste en dehors de ces flux, car il peut créer des zones d'énergie déchargée, qui refléteront une sensation de fatigue et inconfort.



Faites circuler fréquemment l'air en ouvrant les fenêtres en même temps, afin de réveiller l'énergie.



# FENG SHUI ET TRAVAIL INTELLIGENT

## trouvez votre espace

Ne changez pas toujours de position, cherchez un espace pour vous-même, vous en aurez besoin pour séparer l'humeur du travail à domicile. Juste une surface de support pour le PC, utilisez l'espace vertical avec un tableau noir pour les mémos et la liste de tâches, ou une étagère sur laquelle placer les choses liées à votre travail.

## position du bureau

Essayez d'avoir votre dos « protégé », vers le mur (si ce n'est pas possible, assurez-vous que votre chaise a un dossier), et ayez une vue dégagée sur la pièce devant vous.

C'est très important, car si je tourne le dos à la pièce et regarde un mur, je ne sais pas ce qui se passe derrière moi, et cela garde mon côté le plus instinctif sur mes gardes, ne me permettant pas de me concentrer à 100%. De plus, ce que je regarde devant moi représente mon avenir, surtout si mon travail est créatif, planifiant, j'ai besoin que ma vue déambule et vole à la recherche d'inspiration, et non pas sur un mur blanc.

## pas de espace de travail dans la chambre

Ne découpez pas l'espace de travail dans la chambre, ce sont deux fonctions opposées! En travaillant avec la vue du lit, la sensation ne serait pas la meilleure, car dormir est la fonction la plus Yin, qui est liée à la nuit, au repos, à l'obscurité, et la pièce transmet ce type d'énergie, nous lutterons être productif. D'un autre côté, dormir dans la pièce où vous travaillez signifie que la dernière chose que vous voyez avant de fermer les yeux est un bureau envahi par le travail et vous n'auriez certainement pas de repos paisible!



Le travail est une activité quotidienne, liée à l'énergie Yang, à l'activité, à la lumière, au mouvement, pour ces raisons les deux fonctions ne doivent pas être réunies.

C'est différent pour les enfants, qui ont évidemment l'espace d'étude dans leur chambre, leur énergie croissante utilise la nuit pour se ressourcer et le jour pour grandir, l'étude fait partie de leur formation et de leur croissance, un conseil: essayez d'en esquisser façon la partie de la chambre avec le lit pour le repos et la partie avec la zone d'étude (ou jouer si nous parlons de jeunes enfants).

AMEDEO MENEGAZ e ROSANNA MUSUMECI  
Architecture & Design & Feng Shui  
amedeo@amprogetti.ch  
info@balancedliving.it  
+4176 4149707  
+39 349 06 373 14  
www.amprogetti.ch - Switzerland -

*Chantelle*  
— jewellery —



# Anton Micallef

INTERNATIONAL CORPORATE LAWYER



Le Dr Micallef est titulaire d'un doctorat de l'Université de Malte (1984) et de Londres (LSE, 1990). Il a 30 ans d'expérience en tant qu'avocat international en Europe, aux États-Unis et au Moyen-Orient. Nous avons eu l'honneur de l'interviewer lors de sa dernière visite à Zurich.

## Comment vous décririez-vous ?

Je suis un avocat d'entreprise international mais le label «conciERGE juridique international» est tout aussi exact. En réalité, mon rôle est d'aider les clients qui font des affaires dans diverses juridictions en coordonnant les conseils juridiques et stratégiques.

## Quelles sont les caractéristiques les plus importantes d'un avocat commercial qui réussit au niveau international?

En bref, il faut une capacité:

- identifier et exclure les éléments non pertinents dans les transactions complexes;
- articuler la position d'un client sous une forme aussi précise qu'un sculpteur façonne sa prochaine œuvre car les mots font toute la différence;
- aborder un problème avec souplesse et ouverture d'esprit;
- parler couramment l'anglais car c'est la lingua franca du monde des affaires d'aujourd'hui et de toutes les transactions juridiques internationales;
- utiliser au mieux le temps et le gérer avec succès;
- être disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

## Existe-t-il d'autres «capacités secrètes»?

Eh bien, il y a une autre compétence très importante qu'un juriste d'entreprise international devrait posséder, même si cela vient avec du temps et une expérience personnelle. C'est la capacité de fournir au client un «service sur mesure, en tenant compte des différents environnements et cultures étrangers. En effet, les réseaux personnels et professionnels sont très importants.

## Comment classeriez-vous vos clients?

Mes clients sont des hommes d'affaires intelligents et prospères qui possèdent et gèrent des groupes d'entreprises dans plusieurs pays et sur plusieurs continents.

## Comment accomplissez-vous vos tâches?

Mon travail principal est généralement la réalisation d'un objectif. Cet objectif va de la conclusion d'un accord à la recherche d'une solution à un problème, aussi simple ou complexe soit-il et quel que soit le nombre de systèmes juridiques impliqués. C'est mon travail d'y arriver! Bien sûr, c'est moins difficile lorsque vous avez un état d'esprit à 360 degrés et que vous êtes capable d'analyser les faits sous différents angles, en particulier lorsque vous avez une perspective culturelle internationale. Une excellente équipe de professionnels m'aide à travers l'Europe et le Moyen-Orient.

## Y a-t-il des leçons importantes que vous avez apprises au cours des trente dernières années de pratique?

- Premièrement, les transactions internationales doivent être conçues en gardant à l'esprit une stratégie qui ne se concentre pas uniquement sur les questions juridiques, mais qui a un sens commercial.
- Deuxièmement, vous devez étudier votre homologue sur la base des informations dont vous disposez, aussi limitées soient-elles. L'analyse doit prendre en compte les antécédents, la formation, les succès ou échecs et la «forma mentis».
- Troisièmement, n'interrompez jamais votre interlocuteur, quel que soit votre désaccord avec ce qui est dit. Les interruptions sont grossières et peuvent coûter très cher.
- Quatrièmement, ne perdez jamais de vue l'objectif. Ne fermez jamais toutes les portes et fenêtres tant qu'il n'est pas absolument clair qu'aucune solution ne peut être trouvée et que seule l'expérience vous apprend quand vous pouvez faire cet appel.

## Quels projets avez-vous pour le futur?

Plus que jamais, le monde est en perpétuel changement. La pandémie de Covid aura des effets irréversibles sur la façon dont les affaires sont menées et l'ère du politiquement correct laissera un héritage dévastateur aux générations futures. Cela signifiera plus de travail pour les avocats, en particulier dans le commerce international.

À l'approche de la dernière partie de ma carrière, je n'ai pas l'intention de prendre ma retraite. Au contraire, je prévois d'ouvrir un nouveau bureau en Europe mais je ne me précipite pas encore pour divulguer la compétence.

NATIONALITÉ ET RÉSIDENCE | GESTION DES AFFAIRES  
CONSEIL AUX S'ENTREPRISES | BUSINESS STRATEGY  
DROIT AERIENS | DROIT MARITIME



---

Anton Micallef LL. D. Ph.D. (Lond.)  
amicallef@avmtgroup.com  
T.: +44 77 89 55 72 36  
www.internationalcorporatelawyer.com

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste



# Reportage: MALTA

# MALTA

CLIMAT CHAUD ET ENSOLEILLÉ TOUT AU LONG DE L'ANNÉE, SES EAUX CLAIRES, SES SOIRÉES ANIMÉES ET 7,000 ANS D'HISTOIRE

Les îles ont connu un âge d'or au néolithique, dont les vestiges sont les mystérieux temples mégalithiques dédiés à la déesse de la fertilité. Plus tard sont venus les Phéniciens, les Carthaginois, les Romains et les Byzantins - ils ont tous laissé leur empreinte sur les îles.

En l'an 60 après JC. Saint Paul a fait naufrage au large des îles alors qu'il se rendait à Rome et a amené le christianisme à Malte. Les Arabes ont conquis les îles en 870 et ont laissé une empreinte importante dans la langue maltaise. Jusqu'en 1530, Malte faisait partie de la Sicile -



les Normands, les Aragonais et d'autres conquérants qui gouvernaient la Sicile dirigeaient les îles maltaises en même temps. Charles Quint remit Malte à l'Ordre souverain des Chevaliers et Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem, qui dirigea Malte de 1530 à 1798. Les chevaliers ont conduit Malte à travers un nouvel âge d'or et ont fait du pays un acteur de premier plan sur la scène culturelle européenne aux XVIIe et XVIIIe siècles. La vie artistique et culturelle des îles a été enrichie par la présence d'artistes tels que - parmi beaucoup d'autres - Caravaggio, Mattia Preti



et Favray, qui ont été mandatés par les chevaliers pour décorer les églises, les palais et les résidences.

En 1798, Napoléon Bonaparte a repris Malte des chevaliers en route pour l'Égypte. Cependant, la présence des Français sur les îles fut de courte durée: les Anglais, appelés au secours des Maltais contre les Français, mirent en place un blocus des îles en 1800. La domination britannique sur Malte a duré jusqu'en 1964, année de l'indépendance. Malte a adopté le système administratif, éducatif et législatif britannique. Malte est devenue une république en 1974 et membre de l'Union européenne en mai 2004.



[www.visitmalta.com](http://www.visitmalta.com)



**Malta**  
Gozo & Comino



HUGO'S  
HOTELS



[www.hugoshotels.com](http://www.hugoshotels.com)

+356 20162410  
[reservations@hugoshotels.com](mailto:reservations@hugoshotels.com)

HUGO'S EST UNE CHAÎNE D'HÔTELS  
OSÉE ÊTRE DIFFÉRENTE QUI CAPTURE  
LE GLAMOUR ET L'AMBIANCE DES ÎLES  
MALTAISES.

Situé dans un contexte à couper le souffle de la plage, de la ligne d'horizon de la marina et du quartier des divertissements, cette franchise de style de vie dispose de 200 chambres et suites luxueuses avec vue sur la ville ou la mer. La plupart des chambres sont même équipées d'un hot tub et d'autres avec leur propre piscine privée dans la chambre.





## BIENVENUE DANS LES HÔTELS HUGO'S HÔTELS DE LUXE ET BOUTIQUE À ST JULIANS MALTE



Les autres équipements de l'hôtel comprennent un spa de luxe et centre de bien-être, une piscine intérieure chauffée, une piscine à débordement sur le toit et un bar à cocktails, une SPA - terrasse, un restaurant et un bar à champagne.

Stratégiquement positionnés pour accueillir la fête principale et les hotspots culinaires, avec un large éventail de restaurants, bars et discothèques tous accessibles à pied, nos hôtels offrent des options décontractées ou énergiques dès le moment où vous vous réveillez, jusqu'aux petites heures du matin.





Limited Edition Swiss Line

Available at Andermatt Swiss Alps Golf Pro



### L'histoire

Bienvenue au Royal Malta Golf Club, fondé initialement dans les fossés entourant la capitale, La Valette il y a 132 ans en 1888, et au 14e parcours à avoir reçu le titre de "Royal" grâce à l'association de l'époque du duc d'Édimbourg, Le prince Alfred Ernest Albert, troisième fils de la reine Victoria, qui était basé à Malte en tant que commandant de la flotte méditerranéenne et est devenu l'un des membres fondateurs du club.

### Le Corse

Le parcours offre 18 trous de golf dans de superbes terrains paysagers historiques, qui sont entretenus quotidiennement. Aujourd'hui au par 68, le parcours est un bon défi pour les plus expérimentés, sans être méchant envers le novice.

L'apparente simplicité du parcours est trompeuse car il est étroit et exigeant une précision hors du tee et des coups d'approche contrôlés car les greens sont petits et bien bunker. Selon la saison, il n'y a pas beaucoup d'eau sur le parcours mais quelques obstacles d'eau stratégiquement placés vous attendent.



THE ROYAL MALTA GOLF CLUB  
Aldo Moro Street  
Marsa, Malta  
[www.royalmaltagolfclub.com](http://www.royalmaltagolfclub.com)

# KEMPINSKI HOTEL SAN LAWRENZ

GOZO, MALTA



KEMPINSKI HOTEL SAN LAWRENZ GOZO MALTA  
Triq ir-Rokon, Malta  
[www.kempinski.com/de/gozo/hotel-san-lawrenz/](http://www.kempinski.com/de/gozo/hotel-san-lawrenz/)



Kempinski Hotel  
San Lawrenz

GOZO MALTA

EXPÉRIENCE DE LUXE  
AU CŒUR DE LA  
MÉDITERRANÉE



Le Kempinski Hotel San Lawrenz est situé dans une vallée pittoresque, près de l'unique baie de Dwejra, sur l'idyllique île sœur de Malte, Gozo. En tant que complexe de vacances 5 étoiles, cet hôtel de luxe offre le plus haut niveau de service, de confort et de style pour les voyageurs en quête de détente et de tranquillité.

Le vaste complexe comprend 137 chambres et suites élégantes, ainsi qu'un certain nombre de restaurants distinctifs pour toutes les occasions et tous les goûts. Le centre Ayurveda interne est l'un des plus grands de la Méditerranée et le Kempinski The Spa vous invite à vous détendre avec une large gamme de soins de bien-être, deux piscines intérieures, un bain à remous, un hammam oriental et un bain de vapeur.



CASA ROCCA PICCOLA  
74, Republic Street  
VLT1117 Valletta  
Malta  
Contact  
+356 21221499  
enquiries@casaroccapiccola.com  
www.casaroccapiccola.com



## CASA ROCCA PICCOLA, LE PALAIS DU 16ÈME SIÈCLE D'UNE FAMILLE NOBLE MALTAISE

EN PLUS D'ÊTRE UNE ATTRACTION UNIQUE DANS  
LE CENTRE DE LA VALETTE, CASA ROCCA PICCOLA  
EST TOUJOURS UNE MAISON FAMILIALE PRIVÉE ET  
TRÈS APPRÉCIÉE.

Casa Rocca Piccola est toujours une propriété privée et est un palais familial très apprécié qui contient plus de 50 chambres, dont beaucoup sont ouvertes à la vue. À la Casa Rocca Piccola, vous apprendrez tout sur les coutumes et traditions uniques de la noblesse maltaise. Vous pouvez également voir une collection de meubles, d'argent et de peintures qui ajoutent à la richesse esthétique de Malte. Nous avons également des abris anti-aériens de la Seconde Guerre mondiale qui offrent un ajout spectaculaire et passionnant aux visites de la maison ainsi qu'un restaurant appelé La Giara sur place.

Nous avons la chance d'avoir une merveilleuse équipe de personnes qui travaillent avec nous pour restaurer des œuvres d'art, rechercher nos vastes archives et rendre la Casa Rocca Piccola accessible à tous. Tout cela a été rendu possible grâce aux contributions des



milliers de touristes qui viennent chaque  
année à Malte et à La Valette.

Pour apprécier pleinement ce que la Casa  
Rocca Piccola a à offrir, vous devez visiter  
et nous avons hâte de vous voir ici.

## LE MUSÉE VIVANT





DISCOVER  
OUR NEW APP

CHECK THE DIGITAL VERSION  
of GOLF PLEASURE & TASTE



# HENRI MAILLARDET

Zürich

*Two shall become one*



MÖBIUS Bracelet. One side, one edge.

*One continuous array of 324 diamonds, 18K gold*

Bahnhofstrasse 43 / St. Peterstrasse 16, 8001, Zurich, Tel: +41 795 521 431, office@henrimaillardet.com  
[www.henrimaillardet.com](http://www.henrimaillardet.com)



*Maserati*

[www.maserati.ch](http://www.maserati.ch)

